

3 Aruba

Beslag op
vuurwerkcontainer
Hong Kong Paradera



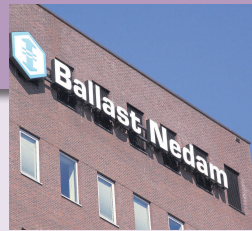
9 Wereld

Rechter beveelt
vrijlating oud-premier
Kosovo



10 Economie

Ballast Nedam kan
weer vooruit kijken



12 Sport

Succescoach Thomsen
blijft bij handbalsters



Kamer van Koophandel:

‘Zorgwekkende daling aantal inschrijvingen KvK in 2016’

ORANJESTAD — Het aantal bedrijven dat zich in december 2016 in het handelsregister van de Kamer van Koophandel (KvK) heeft ingeschreven, is met 55 procent gedaald vergeleken met dezelfde maand een jaar eerder. In totaal nam het aantal inschrijvingen over heel 2016 met 14 procent af, vergeleken met 2015. De KvK maakt zich zorgen om deze ‘drastische daling’ en denkt dat ‘onzekerheid’ maar ook de vele concurrenten cruciale factoren zijn waarom ondernemers terughoudend zijn om nieuwe bedrijven op te richten.

Dat laat KvK-directeur Sonja Velthuizen gisteren weten. Volgens de KvK was 2016 geen gemakkelijk jaar voor ondernemers. De KvK wees al eerder op de ‘beperkte consumentenkracht’ en de terugloop in toeristenuitgaven. Deze factoren spelen een belangrijke rol op het aantal bedrijven dat zich nieuw inschrijft, ingeschreven blijft of zich uitschrijft uit het handelsregister in 2016, aldus de KvK. “De socio-economische situatie die wij van begin 2016 tot december hebben gezien, weerspiegelt zich in de daling van het aantal inschrijvingen”, stelt Velthuizen. Vooral de daling na augustus is groot, blijkt uit het bedrijvenregister. Augustus was bovendien de enige maand waarin het aantal nieuwe inschrijvingen in het handelsregister hoger lag dan in 2015 of 2014. Tijdens de andere maanden kwam het aantal nieuwe inschrijvingen niet boven de aantallen van de voorgaande twee

jaar. In 2015 registreerde de Kamer nog een stijging van 6,5 procent van het aantal nieuwe inschrijvingen in het handelsregister vergeleken met 2014.

Rechtsvormen

Zoals gebruikelijk kijkt de Kamer ook naar welke rechtsvormen het minst en meest populair zijn bij nieuwe inschrijvingen in het handelsregister. In 2016 zijn slechts twee nieuwe inschrijvingen geweest van de rechtsvorm Aruba Vrijgestelde Vennootschap (AVV). Deze rechtsvorm verliest al jaren aan populariteit en verdwijnt langzaam maar zeker, aldus de Kamer. De registratie van eenmanszaken en nv’s is in de afgelopen jaren ook gestaag afgenomen. Zo werden in 2016 slechts 629 nieuwe eenmanszaken ingeschreven, het laagste aantal sinds 2012 en 16 procent minder dan vorig jaar. Het aantal nieuw ingeschreven nv’s kwam vorig jaar uit op 171, een daling van 28

procent. In 2015 werden namelijk nog 238 nieuwe nv’s ingeschreven en in 2014 lag dat aantal op 272. Het aantal inschrijvingen van de rechtsvormen VOF en AVV was, zoals gebruikelijk, erg laag maar bleef stabiel vergeleken met voorgaande jaren. Het aantal inschrijvingen van bedrijven met de rechtsvorm Vennootschap met Beperkte Aansprakelijkheid (VBA) is volgende de Kamer redelijk stabiel gebleven, met slechts een kleine daling van 3 procent, vergeleken met het jaar daarvoor.

Uitschrijvingen

Om een goede analyse te kunnen maken, kijkt de Kamer ook naar het aantal bedrijven dat zich in 2016 heeft uitgeschreven uit het handelsregister en wat hier de mogelijke reden voor was. De meerderheid van de uitschrijvingen gebeurde bij de rechtsvorm eenmanszaak, namelijk zo’n 466. Het aantal nv’s dat uit het handelsregister werd geschrapt was 121. Verder schreven 47 AVV’s en 21 VBA’s zich uit. In totaal komt het aantal uitschrijvingen in 2016 daarmee op 674, minder dan de 720 bedrijven die zich in 2015 uitschreven. Het totaal aantal actieve bedrijven in het handelsregister kwam in 2016 uit op 16730.

IPKO-leden krijgen rondleiding nieuwe projecten Curaçao



ORANJESTAD — Tijdens het Interparlementair Koninkrijksoverleg (Ipko) dat op het moment plaatsvindt op Curaçao, wordt niet alleen maar gesproken over onderwerpen zoals de geschillenregeling en de consensusrijks wetten. Dat maakt de voorzitter van het parlement, Mervin Wyatt-Ras, duidelijk middels een persbericht. Zo kregen de IPKO-leden een rondleiding langs projecten, zoals de nieuwe haven en het nieuwe ziekenhuis dat op Curaçao in aanbouw is en midden dit jaar klaar moet zijn. Volgens Wyatt Ras zijn beide projecten van belang voor Aruba, aangezien de haven van ons zustereiland veel met de haven in Barcadera samenwerkt en omdat het nieuwe hospitaal de gezondheidszorg op de eilanden versterkt. “We moeten samenwerken om het groeiende aantal chronische ziekten tegen te gaan en samen ervoor zorgen dat de kosten laag blijven. Echter betreft dit niet een makkelijk proces. Het is daarom belangrijk dat onze regeringen samenwerken om dit proces te stimuleren”, aldus Wyatt Ras.



Moskou: Militaire opbouw Polen bedreigt ons

MOSKOU — De versterking van NAVO-troepen in Polen, vooral met Amerikaanse militairen en materieel, is wat Moskou betreft ‘een agressieve stap’ die de Russische nationale veiligheid bedreigt.

In die harde bewoordingen veroordeelde de woordvoerder van het Kremlin don-

Congres zet eerste stap ontmanteling Obamacare

WASHINGTON — Het Amerikaanse Congres heeft vandaag de eerste stap gezet op weg naar de ontmanteling van de Affordable Care Act, in de volksmond bekend als Obamacare.

De Senaat stemde voor de opdracht aan congrescommissies om te beginnen met het opstellen van wetsvoorstellen, waarmee het ziektekostenstelsel dat door Obama is ingevoerd ongedaan zal worden gemaakt. De resolutie werd met een krappe 51-48 meerderheid aangenomen en gaat nu naar het Huis van Afgevaardigden. Dat zal zich er naar verwachting deze week nog over buigen. Het slopen van Obamacare is een topprioriteit voor Republikeinen in de Senaat, het Huis van Afgevaardigden en aankomend president Donald Trump. Door Obamacare kregen 20 miljoen onverzekerde Amerikanen de mogelijkheid zich alsnog voor ziektekosten te verzekeren.



Amerikaanse soldaten tijdens een welkomstceremonie bij de Poolse-Duitse grens.

derdag de komst van ruim tweehonderd voertuigen, waaronder 87 tanks, en zo’n 4000 Amerikaanse militairen naar Oost-Europa. Vertrekkend president Barack Obama heeft de troepensterkte in Europa vergroot vanwege de opgelopen spanningen met Rusland.

Ook in Nederland is weer zwaar wapentuig neergezet. In het Limburgse Eygelshoven heropenden de Amerikanen in december een groot depot. Daar staan honderden tanks, pantserwagens en ander materieel opgeslagen om Moskou af te schrikken.

Belgen pakken twee verdachten ‘Parijs’ op

BRUSSEL — Een Belgische man is in Brussel in voorlopige hechtenis gesteld op verdenking van levering van valse documenten aan Khalid El Bakraoui. Hij zou deze hebben gebruikt bij de voorbereiding van de aanslagen in Parijs in november 2015, aldus het federaal parket. Khalid El Bakraoui blies zich op 22 maart vorig jaar op in het Brusselse metrostation Maalbeek.

Farid K. en zijn vrouw Meryem E.B. werden gisteravond

in Laken bij een huiszoeking opgepakt. Ze zijn inmiddels verhoord door een ‘in terrorisme gespecialiseerde Brusselse onderzoeksrechter’, aldus het parket. Farid K. wordt verdacht van deelname aan de activiteiten van een terroristische organisatie, valsheid in geschrifte en gebruik van valse stukken. Zijn echtgenote wordt van de laatste twee feiten ook verdacht, maar is vrijgelaten onder strikte voorwaarden. Het Belgische Openbaar Ministerie geeft ‘in het belang van het lopend onderzoek’ verder geen informatie.

‘Conferentie Midden-Oosten doorgestoken kaart’

JERUZALEM — De gesprekken over het vredesproces in het Midden-Oosten van komende zondag zijn ‘doorgestoken kaart’. Dat zei de Israëlische premier Benjamin Netanyahu vandaag. Hij kondigde aan er niet bij te zullen zijn.

“Het is een ‘doorgestoken-kaartconferentie’, in elkaar gedraaid door de Palestijnen onder toezicht oog van Frankrijk om extra anti-Israëlische maatregelen aan te nemen. Dit zet het vredesproces een stap terug”, aldus Netanyahu. Hij noemde de bijeenkomst een ‘relië uit het verleden’ en ‘een laatste stuip trekking van het verleden voordat de toekomst begint’.

Komend weekeinde komen in de Franse hoofdstad vertegenwoordigers van ongeveer zeventig landen en organisaties bijeen. Onder de aanwezigen zal naast de Palestijnse chef-onderhandelaar Saeb Erekat de uitgaande Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, John Kerry, zijn.

Gastheer Frankrijk hoopt met de conferentie het volledig vastgelopen vredesproces in het Midden-Oosten weer op gang te



Israelische premier Benjamin Netanyahu (r) en minister van Defensie Avigdor Lieberman tijdens een persconferentie.

krijgen. Het gevaar is groot dat het geweld anders weer in alle hevigheid opblaait, aldus de Franse minister van Buitenlandse Zaken Jean-Marc Ayrault.

Voor de Palestijnen lijkt het overleg mogelijk een

laatste kans voor het redden van de tweestatenoplossing, een Palestijnse staat naast de Israëlische. Ze hopen de Franse president François Hollande te overtuigen de Palestijnse staat te erkennen en daarmee ook andere Europese landen over de

streep te trekken.

Hollande temperde vandaag de verwachtingen voor komend weekeinde. Alleen directe onderhandelingen tussen Israël en de Palestijnen kunnen een eind maken aan het langslappende conflict.

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Turtug Aruba

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

CERNALU A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

Bij besluit van de Buitengewone Vergadering van
Aandeelhouders gehouden 30 december 2016 is besloten
de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS
Management N.V., tot Vereffenaar.

ATS Management N.V.
Vereffenaar

**LIQUIDATIE
ROMCO N.V. (i.l.)**

In de op 15 december 2016 gehouden buitengewone algemene vergadering van
boven genoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden per 15 december 2016.

Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van het handelsregister zo
mede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar
AMTR MANAGEMENT N.V.
P.O. Box 1256, Aruba

L O T T O

E LOTERIA DI ARUBA
Resultado Diarazon 11 januari 2017

13 20 25 30 31

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: No tin ganador Match 4
4do Premio: No tin ganador Afl.12,00

Joker 24

Proximo sorteo
13 Jan. 2017
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 130.000,00

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: **A**

Caribbean Cinemas
caribbeancinemas.com/aruba f Caribbean Cinemas Aruba

MEGAPLEX 8
JANUARY 12 - 18

MONSTER TRUCKS LUCAS TILL JANE LEVY MON-THURS 4:10 6:35 9:00 FRI 4:10 6:35 9:00 11:25 SAT 1:50 4:10 6:35 9:00 11:25 SUN & HOL 1:50 4:10 6:35 9:00	SLEEPLESS JAMIE FOXX MICHELLE MONAGHAN MON-THURS 5:10 7:25 9:40 FRI 5:10 7:25 9:40 11:55 SAT 2:55 5:10 7:25 9:40 11:55 SUN & HOL 2:55 5:10 7:25 9:40
THE BYE BYE MAN DOUGLAS SMITH LUCIEN LAVISCOUNT MON-THURS 4:55 7:10 9:25 FRI 4:55 7:10 9:25 11:40 SAT 2:40 4:55 7:10 9:25 11:40 SUN & HOL 2:40 4:55 7:10 9:25	UNDERWORLD BLOOD WARS KATE BECKINSALE THEO JAMES MON-THURS 5:15 7:25 9:35 FRI 5:15 7:25 9:35 11:45 SAT 3:05 5:15 7:25 9:35 11:45 SUN & HOL 3:05 5:15 7:25 9:35
WHY HIM? JAMES FRANCO BRYAN CRANSTON MON-THURS 4:20 6:50 9:20 FRI 4:20 6:50 9:20 11:50 SAT 1:55 4:20 6:50 9:20 11:50 SUN & HOL 1:55 4:20 6:50 9:20	ASSASSIN'S CREED MICHAEL FASSBENDER MARION COTILLARD WITH SPANISH SUBTITLES MON-FRI 4:30 7:00 9:30 SAT, SUN & HOL 2:00 4:30 7:00 9:30
SING MATTHEW MCCONAUGHEY REESE WITHERSPOON MON-THURS 4:10 6:30 8:50 FRI 4:10 6:30 8:50 11:15 SAT 1:50 4:10 6:30 8:50 11:15 SUN & HOL 1:50 4:10 6:30 8:50	ROGUE ONE FELICITY JONES DIEGO LUNA WITH SPANISH SUBTITLES MON-FRI 3:45 6:20 9:15 SAT, SUN & HOL 3:25 6:20 9:15

STARTING JANUARY 19 | **SPLIT • SILENCE • XXX: RETURN OF XANDER CAGE**

Palm Beach Plaza
Aruba | 586-0074

THE MAGIC OF THE MOVIES
NOW on your mobile device

Available on the App Store | **ANDROID APP ON Google play**

FRESH
104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Angela's Happy Hour
(Ma t/m Vr: 9 - 12 am)
Angela Tiemens

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresheruba.com
facebook.com/fresheruba

**THERE IS
STEAK
HOUSE**

SUBWAY
eat fresh.

**STEAK
ANGUS**

Registred trademark of Subway IP Inc. © 2017 Subway IP Inc. subwayaruba

Cura Cabai - Dakota - Santa Cruz - Paradera - Seaport - Alhambra

For our soon opening
restaurant in Palm Beach
we are looking for:

SUSHI CHEF

We are offering great benefits for a trained Sushi Chef to lead
the new sushi team.

As Sushi Chef you will be responsible for the preparation of all
elements of sushi and sashimi. We require a Sushi Chef with
strong experience rolling sushi and fish cutting.

The ideal candidate will have a professional and hard-working
attitude. Also you are able to consistently produce a high quality
product at high pace. and are familiar with menu engineering.

We can offer you a very good salary, the ability to further develop
your career in a team of highly experienced chefs and a positive,
friendly working environment.

ARUBA WINE and DINE

Apply by sending your CV to:
hr@arubawineanddine.com

www.ARUBAWINEANDDINE.com

Café the Plaza | Fishes & More | Hadicurari | MooMba Beach | Nos Clubhuis
Salt & Pepper | Sopranos Piano Bar | Tango Argentine Grill | Indulge Catering

KOOYMAN
DEAL OF THE WEEK

**15% KORTING
OP ALLE VLOERTEGELS**

MEGA BUY!

15% KORTING

Geldig van vrijdag 13 januari tot en met donderdag 19 januari 2017 of zolang de voorraad strekt.

KOOYMAN MEGASTORE NON-STOP OPEN van 7am - 7pm en ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

Gevolgen uitspraak Murray onderzocht



DEN HAAG — De Nederlandse regering bekijkt momenteel samen met Curaçao en Aruba welke stappen er gezet moeten worden na de uitspraak in de zaak James Murray. Minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties schrijft dat deze week aan de Tweede Kamer, die om een reactie van de regering had gevraagd.

Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens oordeelde in mei vorig jaar dat Murray op een menonwaardige wijze werd behandeld. De Curaçaoënaar zat in Curaçao en later Aruba een levenslange gevangenisstraf uit voor de moord op de zesjarige Darly Lai in 1980. Omdat hij onvoldoende psychische begeleiding kreeg, maakte hij geen enkele kans op vervroegde vrijlating, zodat hij zich volgens het Hof in een uitzichtloze en inhu-

mane situatie bevond. Met die uitspraak plaatste het Europees Hof overigens ook meteen kanttekeningen bij de situatie in Nederland, waar levenslang gestraften ook geen zicht hebben op vervroegde vrijlating.

Plasterk schrijft dat Nederland in overleg is met Curaçao en Aruba over maatregelen die moeten worden genomen in het Koninkrijk. Vervolgens zal zijn collega-minister Bert Koenders van

Buitenlandse Zaken hiervan verslag doen in het zogehe-ten Comité van Ministers van de Raad van Europa, die toezicht houdt op de nale-ving van de uitspraak. Plasterk schrijft verder dat het Koninkrijk 27.500 euro moest betalen aan proceskosten, een bedrag dat in juni 2016 betaald is. "Zoals gebruikelijk zal het ver-schuldigde bedrag worden verrekend met de autoritei-ten die het aangaat. In casu zijn dat de regeringen van Curaçao en Aruba." Minister Koenders zal overi-gens ook aandacht besteden aan de zaak in de Rapport-age Internationale Mensen-rechtenprocedures, die in het voorjaar naar de Tweede Kam-er wordt gestuurd.

Looking for
RENTAL HOMES

We are searching for well maintained
Long term rental homes for our clients.

Min. 3 beds, 2 baths, semi or fully furnished
Paradera, Noord, Savaneta, St. Cruz area
Rent Indication; US \$ 2,000 per month
Swimming pool is a plus.

Please call Jaimilie at 593-1982 / 587-6666
Or e-mail jaimilie@coldwellbanker.aw

Bubali 141-A
Info@coldwellbanker.aw

www.coldwellbanker.aw

Schakel College
Stichting Onderwijs CombinA

Peutergroep Prikichi - Basisschool De Schakel – Schakel College

Zoekt per 13 februari 2017 een

(Technisch) onderwijsassistent m/v voor 32 uur per week (0,8 fte)

Het Schakel College werkt volgens de eisen van het Nederlandse en Arubaanse VO en is aangesloten bij Stichting Nederlands Onderwijs in het buitenland.

Functie:

- u assisteert docenten bij het uitvoeren van onderdelen van het onderwijsprogramma en begeleidt leerlingen tijdens onderwijsleerprocessen
- u ondersteunt het onderwijs in de vakken natuurkunde, biologie en scheikunde door het vormgeven, voorbereiden, ondersteunen en uitvoeren van practica
- daarnaast ondersteunt u het zelfstandig onderzoek van leerlingen en beheert de practicumlokalen, onderzoeksruimte en bijbehorende middelen en materialen
- u ook ingezet kunt worden voor ondersteunende diensten

We zoeken een kandidaat die:

- een voor de functie relevante opleiding heeft op MBO niveau, bijvoorbeeld laboratoriumtechniek, ervaring en affiniteit heeft met het werken met jongeren binnen het voortgezet onderwijs
- een goede beheersing heeft van de Nederlandse taal
- affiniteit en ervaring heeft met gedifferentieerd lesgeven
- ruim en flexibel inzetbaar is

Daarnaast verwachten wij:

- op een positieve manier samenwerkt met collega's en ouders
- uitstekend op de hoogte is van de huidige ontwikkelingen in het Nederlandse en Arubaanse voortgezet onderwijs

Voor verdere informatie m.b.t. deze vacature kunt u contact opnemen met Wendy Maessen, schoolleider, per telefoon 00297-5871583 of via onze website www.schakelaruba.com.

Procedure:
Belangstellenden die aan bovenstaand profiel voldoen, worden verzocht uiterlijk 25 januari 2017 per e-mail een sollicitatiebrief te sturen aan wendym@schakelaruba.com t.a.v. mevrouw W. Maessen.

Stichting Onderwijs Combina : Boegoeroei 7B : tel: +297-5871583 : www.schakelaruba.com : info@schakelaruba.com

Belastingdienst voert maatregel in per 1 januari 2017:

Hoge boetes voor wanbetalers motorrijtuigenbelasting

ORANJESTAD — Eigenaars van gemotoriseerde voer- en vaartuigen die niet op tijd of niet hun motorrijtuigenbelasting betalen, krijgen van de Belastingdienst een naheffingsaanslag. De boete in dit geval kan tot wel 100 procent van het oorspronkelijke te betalen bedrag oplopen. Daarnaast is het niet meer mogelijk om de motorrijtuigenbelasting voor A-nummers in meer dan 2 termijnen te betalen.

De uiterlijke betaaldatum voor het voldoen van de eerste termijn van de motorrijtuigenbelasting voor de A- kentekenplaten is 31 januari aanstaande. De tweede helft moet per 30 juni bij de belastingdienst binnen zijn. De belasting voor alle overige kentekenplaten en voor motorvaartuigen moet in één keer voldaan worden, en dat uiterlijk op 31 januari. Voor motorvaartuigen die ouder zijn dan 30 jaar geldt de helft van het bedrag dat vereist is voor motorvaartuigen. In elk geval moet iedereen die een

motorrijtuig of -vaartuig bezit de belastingen hiervoor betalen, of deze in gebruik is of niet.

Naheffingsaanslag
De Belastingdienst heeft deze aanpassingen ingevoerd aan de hand van veranderingen in de wetgeving per 1 januari 2017, om deze belastingen op een efficiëntere manier te innen. Voor wat betreft de naheffingsaanslag, deze wordt opgelegd wanneer de belasting voor motorrij- en motorvaartuigen niet, of niet op tijd wordt

betaald, of wanneer niet heel het bedrag voldaan wordt. Deze aanslag dient binnen één maand betaald te worden. Gebeurt dit niet, dan gaat de Belastingdienst over tot het afdwingen van de betaling via een dwangschrift, een inhouding op het salaris of door beslaglegging. Wie al het eerste kwartaal van de motorrijtuigenbelasting voor 2017 heeft betaald, wordt dringend verzocht door het tweede kwartaal vóór 31 januari te voldoen om problemen te voorkomen. In het geval dat een termijn van de belasting of een boete onterecht is betaald, kan de cliënt zich schriftelijk richten naar de inspecteur der belastingen.

Moderniseren wetgeving
Financiën-minister Angel Bermudez meldde begin de-

cember vorig jaar dat de regering bezig was met het moderniseren van de betreffende wetgeving. Daardoor zou de belastingdienst hardere sancties op kunnen leggen aan diegenen die hun motorrijtuigenbelastingen niet op tijd betalen. Het blijkt dat de concept-wet hiervoor nog op tijd is behandeld, zodat de nieuwe wet in werking kon treden per 1 januari dit jaar. Eind 2016 bleek 5 procent van alle motorrijtuigenbelasting nog niet te zijn voldaan. “Van de in totaal 297.000 kwartaalbetalingen moeten er 14.900 nog worden betaald. Dat komt neer op zo’n 5 procent”, zei Bermudez toen. In totaal zijn er 74.440 voertuigen waarover motorrijtuigenbelasting moet worden betaald.

Aanstaand toeristen vragen niet naar zika-virus

UTRECHT — Bij de stands van de Caribische eilanden komen er nauwelijks vragen over het zika-virus de muggen overdragen, blijkt uit een rondgang bij standhouders. Dit terwijl er op Curaçao een wachtrij is voor zika-testen bij het lokale lab, door de grote aanvraag ervan.

Dat schrijft John Samson voor het *Caribisch Netwerk*. Al een jaar luidt het advies aan zwan- gere vrouwen en vrouwen die zwanger willen worden, om gebieden waar het virus heerst te mijden. Alle zes Nederlandse eilanden vallen daar- onder. “Wetenschappers zijn het erover eens dat besmetting met het zikavirus tijdens de zwangerschap schadelijk kan

zijn voor het ongeboren kind”, aldus het RIVM. Bij de ‘Carib- bean Village’ wordt het onder- werp het liefst vermeden door standhouders. Voor het Curaçao Toeristen Bureau is het heersende virus geen reden om hun bezoekers hierover te informeren, laat een aanwezige woordvoerder weten. Zwangere vrouwen op de beurs worden er niet voor

gewaarschuwd. Ook bezoekers zeggen dat het virus onbe- noemd blijft.

‘Chikungunya’
Tijdens de beurs van 2015 was het chikungunya-virus onder- werp van gesprek bij de Cari- bische stands. Bezoekers had- den toen veel vragen over de zogenoemde ‘killermug’, door de vele berichtgevingen in de Nederlandse media.

Terreurdreigingen
De dreiging van terrorisme is voor 45 procent van de Ne- derlanders doorslaggevend

bij de keuze voor een vakan- tiebestemming. Dat blijkt uit onderzoek in opdracht van het ministerie van Buitenlandse Zaken. Bij de stands van de ‘Caribbean Village’ zeggen ze op de eerste en drukke beurs- dag dat dit een gunstige rol speelt voor de eilanden. Bij de Bonaire-stand willen opvallend veel bezoekers *last minute* naar het eiland. En bij de stand van Sint Eustatius komen vragen over eilandhop- pen. “Tot onze verbazing ook vragen van verschillende jon- geren die stage willen lopen”, aldus de voorlichter uit ‘Statia’.

1e artiest CSJF 2017 bekend Aruba muzikaal aanwezig op Vakantiebeurs



ORANJESTAD / UTRECHT — Bezoekers van de Vakantiebeurs in Utrecht hebben deze week een primeurtje. Hoewel Aruba opvallend afwezig is in de ‘Carib- bean Village’ wordt ons eiland wel vertegenwoor- digd door het Caribbean Sea Jazz Festival (CSJF) 2017. Als voorproefje van wat het publiek dit jaar kan verwachten op het festival, presenteert zan- geres Shirma Rouse een deel van haar Aretha Franklin repertoire op het grote SublimeFM ter- ras in het centrum van de Vakantiebeurs. Dit vindt op vrijdag 13 januari tus- sen 19.00 en 20.00 uur plaats.

Rouse werd bekend in Ne- derland als achtergrond- zangeres voor Izzaline Ca- lister en Anouk. In 2010 kwam haar eerste cd ‘Cho- colate Coated Dreams’ uit met voornamelijk soul-mu- ziek. Een tweede cd volgde in 2012, namelijk ‘Shirma Rouse sings Aretha’, waar- mee ze een theatertournee deed. Tijdens de blinde

audities voor The Voice of Holland van 2013, zong ze ‘Imagine’ van John Len- non en had amper het eer- ste woord van het nummer gezongen toen juryleden Marco Borsato, Ali B en Treintje Oosterhuis op de knop drukten om duidelijk te maken dat ze haar men- tor wilden worden. Voor- dat het nummer afgelopen was, bleek Ilse de Lange ook verkocht. Rouse koos toen Trijntje Oosterhuis als haar coach. De soulzan- geres doet haar naam eer aan. Met haar ‘larger than life’ stem en kalme ‘stage presence’ weet ze de pas- sie voor soulmuziek in elke luisteraar te ontwak- en. Rouse komt oorspronkelijk uit St. Eustatius en is naar Rotterdam vertrokken voor haar studie nadat ze op Cu- raçao een tijd op de middel- bare school heeft gezeten. De online Early Bird kaart- verkoop voor de CSJF 2017 op 15 en 16 september is inmiddels van start gegaan op caribbeanseajazz.com/ tickets. In de loop van deze maand worden de volgende artiesten voor de line-up bekend gemaakt.

IN HET KORT

Mededeling
De Meteorologische Dienst heeft een waarschuwing uitgegeven voor zeegebruik- ers en kleine boten. Het gaat hierbij om het zeege- bied vanaf het ex-Bushiri hotel tot aan Arashi beach. Een lage depressie gecombi- neerd met een koufront zorgt voor onstuimig weer op het water en aan de kustlijn. Golven kunnen ge- durende deze dagen 1,5 tot en met 2,7 meter hoog zijn.

Toeristen beroofd
De politie uit Santa Cruz was preventief aan het sur- veilleren bij Boca Mahos en Bushiribana toen ze werden aangesproken door vier toer- isten. Zij verklaarden dat ze achter het kerkje van Alto Vista, bij een van de baaien, beroofd waren van een tas met daarin een por- temonnee. Toen ze stilston- den, kwam er een auto naast hen staan. In de auto zaten een aantal jongens waarvan één uitstapte en de tas van de toeristen weggiste. De auto reed hierna weg. De toeristen probeerden de die- ven nog achterna te rijden, maar konden de auto niet bijhouden. Wel zagen ze dat het om een huurauto ging en dat de auto een heuvel opreed bij Alto Vista. In de portemonnee zaten 200 dol- lar, een creditcard en enkele foto’s.

Waar of niet waar
Een vrouw uit Mabon meldde aan de politie dat een buurtbewoner en haar hondje door een pitbull wa- ren gebeten. Ze verklaarde aan de agenten dat de pit- bull op dat moment los op straat liep. De politie trof inderdaad de hond aan, maar het bleek tam te zijn. Ook bleek het niemand ge- beten te hebben. Het dier hoort bij een bewoner van een paar huizen verderop in de straat alwaar hij weer aan de lijn is gelegd.

Tijdens Justitieel overleg:

Mensensmokkel en terrorismebestrijding op agenda



ORANJESTAD — De ministers van Justitie uit het Koninkrijk kwamen de afgelopen dagen in Aruba bijeen voor het Justitieel Vierlanden Overleg (JVO). Daar werd onder andere gesproken over thema’s als mensensmokkel en terrorismebestrijding.

Bij het Justitieel overleg was Justitie-minister Ar- thur Dowers aanwezig, alsook Ard van der Steur (Nederland), Raphael Boas- man (St. Maarten) en Orne- lio Martina (Curaçao). Het Openbaar Ministerie (OM) gaf een presentatie over mensensmokkel.

Dowers zei hierover dat St. Maarten onlangs een aantal bendes wist aan te houden op dit gebied en stelde dat mensensmokkel een belang- rijk thema is voor de landen binnen het Koninkrijk om verder aan te pakken. Een ander onderwerp was

terrorismebestrijding. De afgelopen periode is er een risico-analyse qua terroris- me gemaakt en deze werd tevens gepresenteerd tij- dens het overleg. Gekeken wordt hoe de eilanden ter- rorisme samen kunnen be- strijden. Volgens Dowers gaan de veiligheidsdiensten door met het voeren van ‘preven- tieve werkzaamheden’. “We zijn er unaniem over eens dat de controle op dit gebied moet doorgaan en verbeterd moet worden. Dit is ook be- langrijk voor onze regio. De weerstand van het land heeft meer aandacht nodig”,

stelde Dowers na afloop van de bijeenkomst.

Informatie-uitwisseling
De vier ministers van Justi- tie van Aruba, St. Maarten, Curaçao en Nederland voer- den op 1 juni 2016 overleg met elkaar en hebben toen besluiten genomen ter be- strijding van de crimina- liteit. Aansluitend op dit JVO is de volgende dag met de VS een MoU getekend ter intensivering van de regionale samenwerking en ter versterking van de rechtshandhavingsketen. Gewerkt moet worden aan de informatie-uitwisseling tussen Aruba, St. Maarten, Curaçao en Nederland op het gebied van criminele onderzoeken en handhaving van openbare orde en veilig- heid.

Eigenaar ‘had niet genoeg personeel voor vervoer naar Wela’

Beslag op vuurwerkcontainer Hong Kong Paradera

ORANJESTAD — Bij Hong Kong Supermar- ket in Paradera heeft de vuurwerkcommissie een container vol vuurwerk ontdekt dat niet conform afspraak vóór 7 januari is ingeleverd voor opslag bij Wela. De container is met inhoud en al in beslag genomen en de commis- sie is nu in overleg met de officier van justitie om te kijken wat er verder ge- beurt in dit geval. Volgens de vergunninghouder was er niet genoeg mankracht om het vuurwerk in de container volgens de eisen in te pakken voor opslag.

“Er was niet genoeg per- soneel”, aldus de vergun- ninghouder. “We hebben de container niet naar Wela ge- bracht, omdat het vuurwerk nog allemaal los was en eerst in plastic verpakt diende te worden.” Opvallend is wel dat de con- tainer eerst in San Nicolas stond. Tips daarover zijn bij de vuurwerkcommissie bin- nengekomen. Dit meldt Ru- bin Ponson, vuurwerkexpert en lid van deze commissie. “Toen we in San Nicolas op zoek gingen naar de vuur- werkcontainer, stond het niet meer daar en begrepen we dat het naar Paradera is overgebracht. Wij kwamen hier bij Hong Kong in Pa- radera en troffen de container aan met een groot aantal zwaar vuurwerk dat gevaar- lijk is en eigenlijk alleen op Wela veilig opgeborgen kan worden.”

Wela ligt op de route van San Nicolas naar Paradera, maar de vuurwerkcommissie is nimmer door de vergunning- houder op de hoogte gesteld van het feit dat er nog vuur- werk over was, noch van de intentie om het naar Pa- radera over te brengen. “Zowel de container als de inhoud zijn in beslag genomen en we gaan nu ervoor proberen te zorgen dat deze onderne- ming de volgende keer geen



vergunning meer voor de ver- koop van vuurwerk krijgt”, aldus Ponson. Op Wela zijn er veel containers met vuur- werk opgeslagen en het rest- vuurwerk is volgens Ponson veel meer dan in de voorgaan- de jaren. Zoals de commissie al eerder meldde, wordt ver-

moedt dat dit deels te maken heeft met te veel import van vuurwerk, en aan de andere kant met een onverwachts slechte verkoop. “Wij hebben verschillende reacties van verkopers gehad die klaagden over de tegenvallende ver- koop”, besluit Ponson. “Vooral

op 31 december, dat normaal gesproken de dag is waarop het meeste vuurwerk wordt verkocht, liepen de zaken bij- zonder slecht. Het heeft voor het grootste deel van de dag geregend en dat heeft zeker een impact gehad op de vraag naar vuurwerk.”

In de praktijk

Hondenziekte, Canine Distemper Virus, CDV, de ziekte van Carre (deel 1)

Op consult bij dierenarts Natalie Booi. Ze geeft haar visie op dierenmanneren en hoe mensen daarmee omgaan.

Omdat er veel vragen zijn over de uitbraak van Distemper op Curaçao en veel mensen bezorgd zijn, wilde we graag wat meer aandacht besteden aan deze ziekte. Er bestaat veel onduidelijkheid en dat gaat gepaard met onrust. We hopen met dit artikel, dat bestaat uit twee delen, u wat meer informatie te geven. Voor vragen kunt u altijd bij Animal Care Clinic terecht te Paradera, 582-8382.

Wat is hondenziekte?
Hondenziekte (ook wel ziekte van Carré of distemper genoemd) is een infectieziekte waar vroeger regelmatig honden aan stierven en met name jonge honden. Vatbaarheid voor de hondenziekte is verschillend en hangt onder meer af van de afweer. Met name pups en jonge honden lopen gevaar voor de hondenziekte, maar ook oudere dieren kunnen geïnfecteerd raken.

Hondenziekte is een erg besmettelijke virusziekte. De ziekte is bij Nederlandse honden zeer zeldzaam, omdat de meeste honden tegen deze ziekte worden gevaccineerd. Helaas is dit op Aruba anders, doordat lang niet iedereen zijn hond vaccineert en we nog altijd veel straathonden hebben. De ziekte is erg besmettelijk.

Hoe ontstaat het?
Besmetting gebeurt via direct contact tussen een ziek en een gezond dier: het virus wordt over het algemeen ingeademd en komt in het ademhalingsstelsel terecht. Meestal gebeurt de besmetting direct; het virus wordt ingeademd en komt in het ademhalingsstelsel terecht. De besmetting kan ook plaatsvinden via speeksel, urine of ontlasting. Het virus vermenigvuldigt zich in de amandelen en de bronchiën (vertakkingen



Dierenarts Natalie Booi, Animal Care Clinic, Paradera 177 A, 582-8382

van de luchtpijp) en verspreidt zich daarna binnen acht dagen in het lichaam.

Symptomen hondenziekte
De volgende symptomen openbaren zich bij hondenziekte: hoesten, niezen, afscheiding uit de neus, diarree, ontstoken ogen, temperatuurverhoging en het dier wordt apatisch. In sommige gevallen kunnen deze symptomen ontbreken en tast de hondenziekte het zenuwstelsel rechtstreeks aan, waarbij hersenontsteking en krampen optreden. In dit geval is herstel meestal niet meer te verwachten. Meestal betreft het pups en/of oudere dieren of dieren met een verminderde weerstand zoals chronisch zieke patiënten. Problemen van de luchtwegen, maag en darmen staan meestal op de voorgrond.

Klachten van hersenen, huid en ogen komen minder vaak voor, maar hebben vaak een slechtere prognose.

- Luchtwegen (meeste patiënten): neusuitvloeiing, ooguitvloeiing, hoesten, benauwd, longontsteking.
- Maag- en darmen (meeste patiënten): niet willen eten (anorexie), braken en diarree (mogelijk met bloedbijmenging).
- Neurologische problemen (sommige patiënten): vaak 1-3 weken na bovenstaande klachten, maar soms gelijktijdig of pas na enkele maanden. Sommige honden ontwikkelen neurologische symptomen zonder eerst luchtweg- of maag-darmklachten te hebben gehad. De neurologische problemen kunnen sterk wisselend zijn: epilepsie (partieel of gegeneraliseerd), spierzwakte, verlamming, evenwichtsstoornissen,



spierkrampen en stijfheid of pijnlijk reageren bij aanraken.

- Huidproblemen (sommige patiënten): puistjes (goede prognose) tot verdikking van neusspiegel en voetzooltjes (hardpad disease, slechte prognose)
- Ogen (zelden): ontsteking van het vaatbed in de ogen (troebele ogen), droge ogen, plotselinge blindheid (ontsteking van de oogzenuw) en loslaten of afsterven van het netvlies.

Diagnose hondenziekte
Andere ziekten als kennelhoest kunnen vergelijkbare luchtwegproblemen geven en ook maag-darmklachten kunnen verschillende oorzaken hebben. Echter als deze klachten gepaard gaan met, of gevolgd worden door genoemde huid-, neurologische- en oogklachten, is Hondenziekte wel erg waarschijnlijk. De diagnose wordt gesteld als tenminste vier van de zes volgende symptomen aanwezig zijn: neus- en ooguitvloeiing, spijsverteringsstoornissen, ademhalingsstoornissen, zenuwstoornissen, persisterende koorts en dit alles bij een jong dier. Laboratoriumdiagnostiek kan helpen bij de bevestiging van de klinische diagnose. Door het eerder voorkomen van epidemieën op Aruba, de laatste in 2012, zijn dierenartsen hier helaas erg bekend met de symptomen. Met routine bloedonderzoek kan de ziekte niet worden aangetoond. Vaak is er sprake van een verlaagd aantal witte bloedcellen

(lymfocyten) en bloedplaatjes, maar dit kan ook wijzen op een andere aandoening. Er bestaat een snelle in-huis test. Vergelijkbaar met testen die we al gebruiken voor de diagnose van 'Heartworm' en tekenziekte. De diagnose kan worden gesteld door een PCR test of een immunofluorescentietest van oog- of neusuitvloeiing of met een antilichamentest. Tests kunnen vals-negatief zijn, maar (na vaccinatie) ook vals-positief zijn. De uitslag van deze testen laat meestal enkele weken op zich wachten, omdat de test in Nederland wordt uitgevoerd.

Behandeling hondenziekte
Er bestaat geen behandeling tegen het virus zelf. Net als elk ander virus ter wereld, denk maar aan de griep bij de mens, kunnen alleen de symptomen worden bestreden. Dit geldt



ook voor het Parvo virus bij de hond en dus ook voor het Distemper virus. De behandeling is gericht op eventuele secundaire infecties en de verschijnselen van het maagdarmkanaal en het ademhalingsstelsel. De beste manier om honden tegen deze ziekte te beschermen is via preventie. De enige bescherming en voorkoming van deze ziekte is door je dier op tijd te laten vaccineren, zeker jonge puppy's zijn extra vatbaar. In grote groepen is het aan te raden om nieuw te introduceren dieren eerst in quarantaine te houden. De ontsmetting van de verblijven wordt ook ten stelligste aangeraden. De vaccinaties die doorgaans op Aruba aan honden gegeven worden, bevatten

het Distemper virus. Vanaf de zesde levensweek kunnen puppy's gevaccineerd worden. Er bestaat geen specifieke behandeling voor hondenziekte. Een symptomatische behandeling kan uw hond ondersteunen en helpen bij het overwinnen van het virus

- Opname voor verpleging
- Infusen
- Middelen tegen overgeven
- Dwangvoeding
- Breedspectrum antibiotica (zoals doxycycline)



yama 161
Tienda di Educacion
CONSEJO OF SOSTEN DEN EDUCACION DI BO YIU

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
The Market Alhambra Mall
Fa Yang Supermarket
Food Center
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket
Food 99



UNO, DOS, CHA-CHA-CHA POP UP A LITTLE DANCE AND A LITTLE PLAY AND A WHOLE LOT OF CEVICHE

Join Renaissance Aruba for una celebración Latina as live entertainment and the sweet citrus of freshly prepared tapas style ceviche whisk you away on a tango of flavor all the way to the distant shores of Mexico, Central America and Peru.

Friday, January 13th | 6pm to 10PM

Located at: Renaissance Marina Boardwalk

For more info or to make a reervation please contact our navigator at 523-6115 or visit facebook.com/RenaissanceAruba/events

R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO

 	
VACATURE LAND ARUBA	
BEDRIJFSGEGEVENS	
Ministerie:	Ministerie van Justitie
Dienst:	Directie Voogdijraad
ORGANISATIE	
De Voogdijraad is de bij de wet aangewezen kinderbeschermingsinstantie die ressorteert onder het ministerie belast met justitiële aangelegenheden. Het bijzonder/specifieke karakter van de Voogdijraad ten opzichte van andere hulpverlenende instanties is dat zij onderzoek doet en gedwongen hulpverlening biedt.	
FUNCTIE: GEDRAGSDESKUNDIGE	
De Gedragsdeskundige geeft psychologisch advies, verricht psychodiagnostisch onderzoek, therapie/behandeling en begeleiding bij cliënten van Directie Voogdijraad, andere hulpverleningsinstanties, rechtbank, Openbaar Ministerie (OM) en politie. Geeft daarnaast ook psychologische adviezen aan de leiding van Voogdijraad	
FUNCTIE-INHOUD	
Beschrijving van hoofbestanddelen:	- behandelt en/ of begeleidt minderjarigen die onder een kinderbeschermingsmaatregel ressorteren en/of hun gezagdragers en/of opvoeders; - gebaseerd en conform de indicatie zal op leer theorieën en behandelmethodes psychologische behandeling en begeleiding gegeven worden; - stemt af en evalueert de behandeling met de verwijzer en ondersteunt raadsonderzoekers in het kader van een multidisciplinaire aanpak van de problematiek waarbij de veiligheid en continuïteit van de ontwikkeling van de minderjarige het doel is; - verwijst naar andere deskundigen in geval dat psychologische behandeling niet (meer) geïndiceerd is; - voert uit meer gangbare onderzoeken op het gebied van vak-/kennisgebied; - rapporteert onderzoeksresultaten conform internationale richtlijnen; - adviseert en onderzoekt psychisch gesteldheid, persoonlijkheidsprofiel en opvoedprofiel ter aanvulling op het algehele onderzoek van de Voogdijraad bij verzoeken voor adoptie; - treedt op als consultant/adviseur/onderzoeker op een afgebakend aandachtsveld binnen het eigen vak-/kennisgebied; in dit kader overdragen van kennis aan raadsonderzoekers en de directie; - adviseert in het kader van specifieke casuïstiek de raadsonderzoekers, brengt advies aan de aanvragers en ketenpartners over aspecten van het eigen vak-/kennisgebied; - geeft beleidsadviezen i.v.m. werkzaamheden en organisatie; - vertegenwoordigt (mede) de Voogdijraad in bijeenkomsten waarin op basis van fundamenteel inhoudelijke kennis, adviezen en besluitvorming van de Voogdijraad moet worden uitgedragen en verdedigd; - participeert als fundamentele inhoudelijke deskundige in vak-overleg met intern en extern vakgenoten (interview, supervisie e.d.); - formuleert (mede) voorstellen en ontwikkelt aangepaste en/of verbeterde producten, methodieken, instrumenten e.d.
FUNCTIE-EISEN	
Opleiding	WO-opleiding bij voorkeur op het terrein van gedragsdeskundigheid of in de richting van ontwikkelingspsychologie of orthopedagogiek
Functie eisen:	- Inzicht in de ontwikkelingen op het gebied van de jeugdbescherming en de jeugdhulpverlening; - Kennis van hulpverleningsmethoden en technieken en externe hulpverleningsmogelijkheden (ten bate van het juist doorwijzen/overdragen van cliënten); - Ervaring in het uitvoeren van diagnostisch onderzoek; - Vaardigheid in het onderzoeksproces en opstellen van rapportages; - Het vermogen in multidisciplinair verband te kunnen werken; - Interdisciplinair, organisatorisch en planmatig kunnen werken; - Goede sociale en communicatieve vaardigheden; - Sterk ontwikkeld analytisch en conceptueel denkvermogen; - Didactische vaardigheden; - Kunnen omgaan met vertrouwelijke informatie; - Uitstekende schriftelijke en mondelinge uitdrukkingsvaardigheid in het Nederlands, Papiament, Spaans en Engels; - Resultaatgericht en stressbestendig; - Klant- en service gerichte houding; - Integer, representatief en verantwoordelijkheidsbesef.
CONTACTGEGEVENS	
Is uw interesse gewekt? Stuur ons dan uw sollicitatiebrief en CV voor 23 januari 2017. Deze kunt u richten aan mevrouw Naima de Windt, e-mail adres: naima.dewindt@drh.gov.aw Mocht u vragen hebben, dan kunt u haar bereiken op telefoonnummer: +297-522-9999.	

Topchef van Arubaanse afkomst wint award

ORANJESTAD — Topchef François Geurds (41), zoon van een Arubaanse moeder en Nederlandse vader, is winnaar van de Marketing Award Rotterdam 2016. Geurds heeft drie restaurants in de Maasstad en won de prijs vanwege zijn grote bijdrage aan het op de kaart zetten van Rotterdam als ‘food walhalla’ in binnen- en buitenland. De award wordt jaarlijks toegekend aan mensen die een belangrijke bijdrage leveren aan het imago van de stad. *Amigoe* sprak met Geurds over de award.

door onze verslaggever
Esther Kiks

Afgelopen dinsdagavond werd de prijs door burge-meester Ahmed Aboutaleb uitgereikt tijdens de nieuwjaarsborrel Rotterdam in de Laurenskerk. Geurds was niet aanwezig in de kerk, maar werd via een live Skype-verbinding verrast op Aruba waar hij momenteel vakantie viert. Geurds is eigenaar en chef-kok van FG Restaurant, FG Food Labs en FG Bistro, en opende het eerste culinaire laboratorium van Nederland in Rotterdam. Hij wordt gezien als aanvoerder van een nieuwe stroming experimenterende, stoere, rauwe chef-koks in Rotterdam, aldus de jury die hem verkoos voor de prijs. “Met zijn inmiddels 3 Michelinsterren voor twee van zijn restaurants, zijn uitgesproken profilering als



Rotterdamse chef-kok en zijn imago dat inmiddels ver buiten onze stads- en landsgrenzen bekend is, geeft hij een nieuwe scene in Rotterdam en daarmee ook de stad zelf een nieuw gezicht”, stelt de jury.

Verrassing

Geurds werd met een cocktail naar een plek gelokt om zo via Skype te horen dat hij deze prestigieuze prijs had gewonnen. “Het is geheel onverwachts en fantastisch”, zegt Geurds. “Een jaar lang mag ik met de eer strijken en dat is geweldig. Dat ik met drie restaurants iets moois kan neerzetten in Rotterdam, wat echt niet makkelijk is en waar de concurrentie en het niveau hoog is, ben ik zeer vereerd dat ik de

prijs heb mogen ontvangen. Het blijkt dat ik de eerste horecaondernemer ben die deze prijs heeft mogen ontvangen. Misschien ligt het wel aan de niet ‘lullen maar poetsen mentaliteit’ die ik heb.” De chef-kok komt uit Eindhoven, maar woont sinds tien jaar in de Maasstad. Moeder Geurds ging al jong vanuit Aruba naar Nederland, waar ze nu nog steeds woont.

Restaurant

FG Restaurant heeft twee Michelinsterren. FG Food Labs dat ernaast ligt, heeft 1 ster. Zowel FG Food Labs als FG Restaurant kent geen kledingvoorschriften. Op gymmen ben je er net zo welkom als op naaldhakken. De ultieme eetbeleving is

niet gebonden aan een *dresscode*, schrijft Geurds op zijn website. “Met de nieuwe FG Bistro zit ik naast de Euro-mast en naast het gebouw van STC, een school voor onder andere maritieme opleidingen. Op deze school zitten veel studenten uit Aruba en Curaçao. Zelf sta ik altijd in mijn twee-sterren zaak, maar stel wel de menu’s samen voor bijvoorbeeld de bistro. We hebben 120 soorten champagne en bij elkaar rond de 600 mooie wijnen. Dit is uniek en we zijn de enige met zo’n grote wijnkaart in Rotterdam.”

Aruba

De vakantie op Aruba is voor François vooral om zijn batterij op te laten. “Als ik terug ben in Nederland merk ik waarschijnlijk pas wat voor effect deze prijs heeft. Nu zit ik nog in een relaxte sfeer op het eiland en geniet ik nog even wat Aruba te bieden heeft. Ook kan ik wat nieuwe ideeën opdoen. Mijn favoriete product van hier is *pica di papaya*. Het is echt een geweldig product waar je veel mee kan doen en ik gebruik het voor gerechten in mijn keuken. Onlangs waren we gaan eten bij The Kitchen Table van eigenaar en chef-kok Urvin Croes, en ik moet zeggen dat er op hoog niveau gekookt wordt. We hebben erg goed gegeten. Ik ken Croes nog vanuit Nederland en ik vind dat hij het fantastisch doet.” Geurds is nog een week op het eiland voordat hij weer richting het koude Nederland vliegt.

Giovanca presenteert Vrije Geluiden

UTRECHT — Jazz-zangeres Giovanca presenteert vanaf 22 januari het VPRO-programma Vrije Geluiden.

Elke zondagochtend zal zij uiteenlopende musici uit alle delen van de wereld ontvangen voor de Nederlandse tv. Het programma biedt een podium voor allerlei soorten muziek, van klassiek tot jazz, wereldmuziek en pop. Giovanca volgt presentator Melchior Huurdeman op, die als eindredacteur betrokken blijft bij het programma.

Volgens de zangeres met Curaçaose roots is het een enorme eer om Vrije Geluiden te presenteren. “Ik ontdek en deel graag nieuwe muziek en Vrije Geluiden is daarvoor het perfecte podium.” Naast haar achtergrond in pop, soul en jazz heeft Giovanca ook veel liefde voor andere muziek. “Ik ben muzikliever hebber dus ik heb ook veel interesse voor wereldmuziek en klassiek.”

In de eerste uitzending zijn het Nederlandse jazzkwartet Estafest en de Japans-Nederlandse pianiste Keiko Shichijo bij Giovanca te gast en zijn er hoogtepunten te



Foto: Merlijn Damerink/Vrije Geluiden

zien van de Flamenco Biennale in Nederland. Het tweejaarlijkse muziek- en dansfestival spot de nieuw-

ste ontwikkelingen in de flamenco en brengt eigenzinnige makers, grote sterren en jong talent naar Nederland.

In memoriam Rufo Abelino Saturnino San Blas Odor Gedicht Meester Odor

door Waldy Simon

Onze muzikale ontmoeting opende een nieuwe wereld een nieuwe toekomst kunst, voor altijd zijn wij daardoor één! Eeuwig zal de wereld blijven genieten Meester Odor van Onze Vader door jou gezongen als met stemmen van miljarden engelen in een koor onder directie van slechts jou Als vader kenden wij jou voor een ieder had jij brood zelfs jouw laatste druppel water en wijze lessen ja, voor ons had jij die bestemd Meester Odor blijft u ons verlichten inspireert u ons een leven lang leidt u ons op kalme wegen zeker weten mi bun brada Uw plaats zal eeuwig blijven in ons hart!

Opgedragen aan: Rufo Abelino Saturnino San Blas Odor, geboren op 29 november 1935 in Oranjestad, Aruba, veelzijdig mens en musicus, componist van Nos Tata (Onze Vader) , is verscheidene keren onderscheiden door verscheidene



landen, overleden op 8 januari 2017 in Oranjestad, Aruba.

Op stap

Ontspanning, sporten, uitgaan, dansen, evenementen en andere tips voor dit weekend. Ook een activiteit aanmelden? Stuur een e-mail naar arubaredactie@amigoe.com.

MAATSCHAPPELIJK

Bingo
Club Caiqueto
Paradera
Vrijdag 20.00

CULTUUR

Experience San Nicolas
Museum of Industry Aruba
Zondag 11.00 - 14.00

Parada di Blaas

San Nicolas
Zondag 14.00

ETEN

Uno Dos Cha Cha Cha Pop Up

Renaissance Aruba Resort & Casino
Vrijdag 18.00 - 22.00

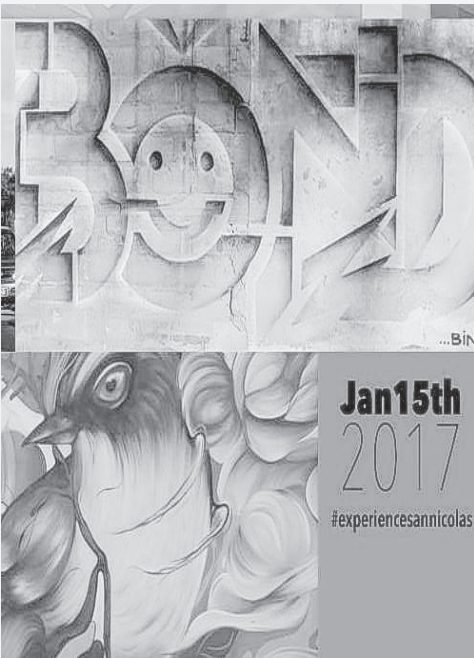
EVENEMENT

Artfama presents 'La Huella'
Printmaking workshop
Vrijdag - zondag 18.00

Pull Up Weekend - Aruba Edition
Renaissance Aruba Resort & Casino
Vrijdag - maandag 12.00

SPORT

Basisschool atletiek
Finale
Stadion Guillermo Trinidad
Vrijdag 15.00 - 17.30

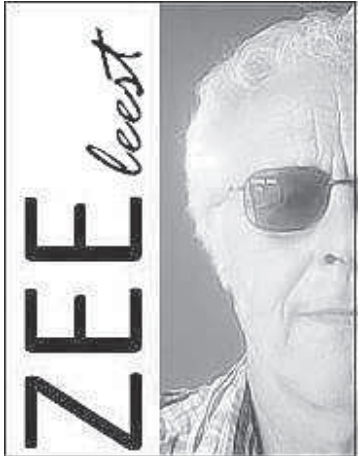


ZEE LEEST

Regeren in de nastoot

Nico van der Zee bespreekt in deze column regelmatig zinnige en onzinnige zaken. *Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.*

Dertig jaar geleden had ik de titel niet uit hoeven leggen. Het was de tijd dat er nog maar drie ballen op het biljart lagen. Je kon dus missen en als je miste ging de beurt naar je tegenstander. Wie het eerst het afgesproken aantal punten haalde, had gewonnen. Behalve als die speler ook met de eerste beurt begonnen was. Dan mocht de ander nog een beurt proberen om de score te overtreffen. Diegene had de nastoot. Nu we toch in het verleden zitten, blijven we daar nog even, al is het wel een recent verleden. Nederland mopperde over de Arubaanse schuldenlast en dreigde met ingrijpen. Er volgde koortsachtig overleg, onderweg sneuvelde nog onze minister van Financiën, maar Nederland hield de poot stijf. Een nederlaag voor onze premier, maar die dacht nog de nastoot te kunnen benutten met een hongerstaking. De staking werd al weer beëindigd voordat die eigenlijk be-



gonnen was; het bleef bij een korte vastenperiode. De nastoot werd niet benut, sterker nog, de nastoot deed het imago van Aruba geen goed. Nederland legde zijn wil op. We zitten nu weer met een conflict. Het kabinet doet of het overvallen was door de benoeming van Boekhoudt als gouverneur. Ingewijden zagen die benoeming al weken eerder aankomen. Eman en Sevinger gingen op hoge poten naar Den Haag om Plasterk tot andere gedachten te brengen. Dat lukte niet, Aruba en Nederland kwamen met een gezamenlijke verklaring, waarin ze aangaven dat de procedure niet fraai was, maar men aanvaardde de situatie.

Plasterk dacht rustig te kunnen slapen, maar in het vliegtuig kwamen de Arubanen tot andere gedachten. Ze groeven de strijdbijl weer op om in de nastoot te proberen tot een beter resultaat te komen. Pogingen om Boekhoudt te beschadigen mislukten echter en per 1 januari hebben we in de persoon van Boekhoudt een nieuwe gouverneur.

De regering laat duidelijk merken niet gediend te zijn van deze nieuwe vertegenwoordiger van de koning door minimaal mee te doen aan de officiële plechtigheden. Eman legt dat uit tegenover *NoticiaCia*: de benoeming heeft Aruba pijn gedaan en heeft ook de regering pijn gedaan, vandaar. Van dat soort uitspraken word ik altijd boos. Op basis waarvan durft de premier te spreken namens heel Aruba, dus ook namens mij? Ik ben blij met Boekhoudt en velen met mij. Net zoals heel veel mensen blij zijn dat nu zuiniger met ons overheidsgeld wordt omgesprongen. Zet de biljartkeu in het rek Mike, geef de tegenstander een hand en bestel een rondje, maar ga niet door met deze acties. Vertrouwen

moet gewonnen worden, vindt Mike Eman. Verbeter de wereld en begin bij jezelf, zou ik daaraan toe willen voegen. Als christelijke partij misstaat het niet om zelf de eerste stap op weg naar vertrouwen te nemen.

Misschien moeten we niet te veel waarde hechten aan de afwezigheid van verschillende ministers bij de plechtigheden. Het komt vaker voor. Op 1 januari organiseerde de AVP een *fundraising dinner*. Sympathisanten en mensen die iets gedaan wilden krijgen, kochten grote aantallen kaarten voor een te hoge prijs. Ik ging met iemand mee die kaartjes gekocht had. Een snelle telling maakte mij duidelijk dat de avond toch een behoorlijk bedrag opgeleverd moest hebben. Je zou zeggen dat daar iets tegenover moest staan. Van de ministers was echter alleen Arthur Dowers aanwezig, de rest liet verstek gaan. Dowers kneep er trouwens al snel tussenuit. Dat weet ik, omdat ik op dat moment hetzelfde deed. Niet alleen de gouverneur wordt blijkbaar genegeerd, ook de eigen AVP-leden hoeven niet op veel belangstelling van hun ministers te rekenen.

Nieuwe Pop up-Clean up samen met Marinierskazerne



ORANJESTAD — Het Pop up-Clean up team organiseert morgen van acht tot en met elf uur 's ochtends weer een nieuwe mondi-opruimactie, ditmaal in de buurt van de Marinierskazerne in Savaneta. Om die reden zullen ook mariniers tijdens deze grote schoonmaak meewerken, vooral om het zware afval uit de struiken te verwijderen. Verder hoopt het team op hulp van anderen uit de samenleving om ervoor te zorgen dat 'de bewoners van Savaneta weer hun mooie mondi's terug krijgen'. Morgen wordt de clean-up gesteund door de Aruba Hotel and Tourism Association (Ahata) en de organisatie Aruba Limpi. Iedereen die mee wil doen, wordt aangeraden om goede handschoenen mee te nemen, een fles water, stevige schoenen en een pet of hoed voor bescherming tegen de zon. “We wachten morgenochtend om acht uur iedereen achter de Marinierskazerne in Savaneta op die liefde heeft voor de natuur, het belang ziet van het behouden hiervan, met ons de strijd tegen afval wil aangaan en de mentaliteit op dat gebied wil veranderen”, aldus de organisatie.

Televisieprogramma's

Nederland

16:25	Musical awards gala	2:15	Journal	6:40	Pim en Pom
17:55	Jinek	2:30	Journal met gebarentolk	6:45	Bibbelje Big
18:55	Journal	2:35	Journal	6:55	Pipi, Pupu & Rosemarie
19:15	Jinek	2:40	Journal	7:00	Heuvellandziekenhuis
20:15	EenVandaag	2:45	Journal	7:15	Angelina ballerina
20:50	Journal	3:00	Journal met gebarentolk	7:25	Iedereen K3
21:05	Journal	3:10	Journal	7:45	Masha en de beer
21:31	Tekst-tv	3:30	Journal	7:55	Wickie de Viking
		3:35	Journal	8:05	Olivia
		3:45	Jeugdjournal met gebarentolk	8:20	Kindertijd
		4:00	Journal met gebarentolk	8:45	Mijn vriendjes Teigetje en
		4:15	De rijdende rechter, wordt vervolgd	8:55	Sesamstraat
		4:55	Keuringsdienst van waarde	9:10	Sesamstraat: 10 voor ...
		5:25	Het familiediner	9:20	Tip de muis
		6:30	De wereld draait door	9:30	Heidi
		7:25	Binnenstebuiten	9:55	Zorro, the chronicles
		8:00	Journal	10:20	Twisted whiskers
		8:20	Kunstuur	10:30	Peperbollen
		9:20	Close Up: Dalí's laatste meesterwerk	11:00	Beste vrienden quiz
				11:20	SpangaS
				11:40	Street magic
				11:55	Freeks wilde wereld
				12:10	Heibel langs de lijn
				12:20	De buitendienst
				12:40	Brugklas
				13:00	Beste vrienden quiz
				13:23	Het klokhuis
				13:45	Jeugdjournal
				14:00	SpangaS
				14:25	Quickest quiz
				14:55	Nederland verhuist
				15:30	Louis Theroux - A Place for
				16:40	TreurTeeVee
				17:15	Headhunters
				18:55	PowNews flits

vrijdag 13 januari	
0:55	Nederland in beweging
1:10	Geheugentrainer
1:30	Journal
1:35	Journal
1:40	Journal
1:45	Journal
1:50	Journal
2:00	Journal
2:10	Goedemorgen Nederland
2:30	Journal
2:35	Goedemorgen Nederland
3:00	Journal
3:10	Goedemorgen Nederland
3:30	Journal
3:40	Goedemorgen Nederland
4:00	Journal
4:15	Nederland in beweging
4:30	Journal
4:40	Geheugentrainer
5:00	Journal
5:15	Journal
5:30	Journal
5:40	Journal
6:00	Journal
6:15	Tijd voor MAX
7:00	Journal
7:20	Journal
7:35	Journal
8:00	Journal
8:35	Journal
9:00	Journal
9:30	Journal
9:40	Journal
10:00	Journal
10:21	Jinek
11:20	Sterren.nl special
12:00	Journal
12:10	Tijd voor MAX
12:55	Politieke partijen
13:00	Journal
13:15	EenVandaag
13:30	Gesprek met de minister-president
13:45	Sportjournal
14:00	De wereld draait door
15:00	Journal
15:30	Flikken Maastricht
16:30	Ik vertrek
17:20	Studio sport Eredivisie
17:55	Jinek
18:55	Journal

16:05	3Doc: Gay babyboom
17:00	Rambam
17:30	PowNews flits
17:40	Quickest quiz
18:05	Riphagen
19:00	De wereld draait door
20:00	Keuringsdienst van waarde
20:30	3Doc: Gay babyboom
21:25	Rambam
21:55	De wereld draait door

Nederland

16:05	3Doc: Gay babyboom
17:00	Rambam
17:30	PowNews flits
17:40	Quickest quiz
18:05	Riphagen
19:00	De wereld draait door
20:00	Keuringsdienst van waarde
20:30	3Doc: Gay babyboom
21:25	Rambam
21:55	De wereld draait door

vrijdag 13 januari	
1:30	Pingu
1:35	Mullewapp
1:40	Plop en de Peppers
1:50	Sesamstraat
2:05	Maya de bij
2:15	Zappelin go
2:25	Mike de ridder
2:35	Lassie animated
3:00	Buurman en buurman
3:05	Bollie & Billie
3:20	Ringel Singel 19
3:25	Kiwi & Strit
3:30	Pieter Konijn
3:45	Jeugdjournal
3:50	Apennoten
4:00	Bob de bouwter
4:10	Aya
4:15	Kindertijd
4:40	Sarah en Eend
4:50	Oilly, het kleine witte busje
5:00	Teletubbies
5:10	Zappelin go
5:20	Woezel & Pip overal vriendjes
5:35	Bruine beer in het blauwe huis
6:05	Sesamstraat: 10 voor ...
6:15	Klumpies
6:20	Bumba: Bravo Babulu
6:25	Bing
6:35	De avonturen van Barbapapa

Nederland

15:25	De slimste mens
16:10	100 jaar Toon Hermans
17:00	Nieuwsuur
17:55	Het Uur van de Wolf: 10cc - I'm not in Love
19:00	2Doc: Dreamcatcher
20:41	De nachtzoen
20:50	Nieuwsuur
21:45	Nieuwsuur
22:36	Tekst-tv

vrijdag 13 januari	
1:15	Omrop Fryslân
1:40	Hallo Nederland
2:00	Journal met gebarentolk

15:00:	NOS Journal	06:45:	De Wereld Draait Door
15:05:	Sesamstraat	07:35:	NOS Journal
15:20:	Het Klokhuis	07:55:	Weerbericht Europa/Afrika
15:40:	NOS Jeugdjournal	08:00:	Petticoat
15:50:	Trollie	08:45:	Sorry voor alles
16:15:	Blokken	09:50:	Onzichtbaar Nederland
16:45:	Thuis	10:25:	Nieuwsuur
17:10:	Dagelijkse Kost	11:10:	Weerbericht Amerika/Carabiën
17:25:	EenVandaag	11:15:	Jinek
17:50:	NOS Sportjournal	12:00:	VRT Journal
18:00:	VRT Journal	12:30:	M/V van het jaar
18:45:	De Wereld Draait Door	13:00:	Beste vrienden
19:35:	NOS Journal	14:05:	De Rijdende Rechter
19:55:	Weerbericht Europa/Afrika	14:35:	BinnensteBuiten
20:00:	Petticoat	15:00:	NOS Journal
20:45:	Sorry voor alles	15:05:	Sesamstraat
21:50:	Onzichtbaar Nederland	15:25:	Sesamstraat 10 voor...
22:25:	Nieuwsuur	15:35:	Het Klokhuis
23:10:	Weerbericht Amerika/Carabiën	15:50:	NOS Jeugdjournal
23:15:	Jinek	15:55:	Denktank
		16:10:	Blokken
		16:35:	Thuis
		17:05:	Dagelijkse Kost
		17:20:	EenVandaag
		17:35:	NOS Gesprek minister-president
		17:50:	NOS Sportjournal
		18:00:	VRT Journal
		18:45:	De Wereld Draait Door
		19:35:	NOS Journal
		19:55:	Weerbericht Europa/Afrika
		20:00:	Flikken Maastricht
		20:50:	TV Show
		21:35:	NOS Studio Sport
		22:05:	Eredivisie
		22:50:	Nieuwsuur
		22:55:	Weerbericht Amerika/Carabiën
		23:45:	Hallo Nederland

Dienstdoende huisartsen

Donderdag 12 Januari 2017

Huisarts nachtdienst - Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal
527-4580
Dr. Velasquez

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas
Dr. Giel

Dienstdoende apotheken
Apotheek nachtdienst
San Nicolaas
Botica Aloe
584-4606
Apotheek nachtdienst
Oranjestad
Botica St.Cruz
585-6890



Aruparking maakt winnaars van de eindejaarscampagne bekend

Gedurende december konden gebruikers van Aruparking meedoen aan de eindejaarscampagne van Aruparking. Om deel te nemen dienden gebruikers hun naam, achternaam, adres en telefoon nummer op de achterkant van het ticket te schrijven en dit in een tombola bij Aruparking of het Arubus kantoor achterlaten.

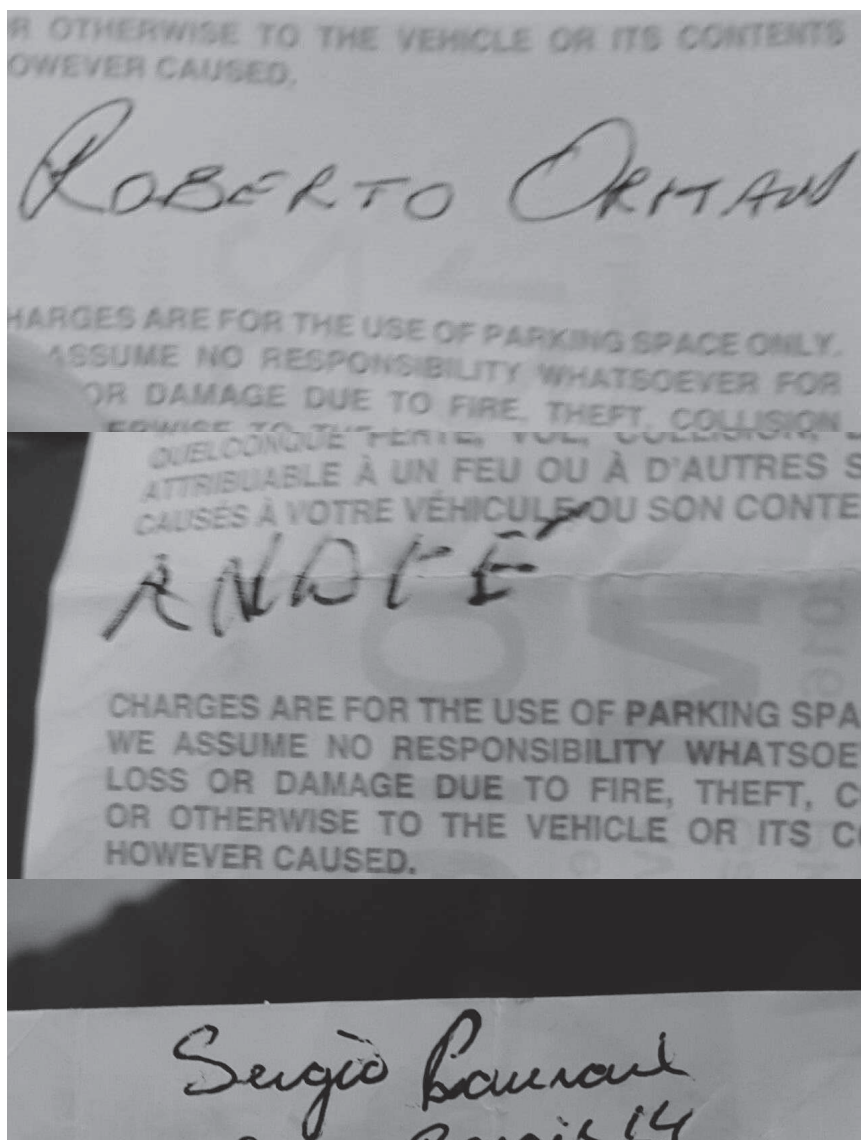
Via deze campagne wilde Aruparking het winkelen in het centrum van de stad promoten en daarnaast ook het gebruik van het georganiseerd parkeren stimuleren.

Setar schonk de eerste prijs, een tablet. De tweede prijs was 3 maanden gratis parkeren en de derde prijs was 1 maand gratis parkeren.

De winnaars van de campagne zijn:

Derde prijs: Sergio Laurant.
De tweede prijs: Andre met telefoonnummer 641-2165.
De eerste prijs: Roberto Orman.

Aruparking vraagt vriendelijk aan de winnaars om vanaf 9 januari even langs het Aruparking kantoor te komen met een geldig legitimatiebewijs. Daarnaast bedankt het bedrijf alle deelnemers voor hun deelname aan de eindejaarscampagne van 2016.



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Mirte de Rozario
Bobby Spier
Annalica Flores
Esther Kiks
arubaredactie@amigoe.com

Special Projects Manager
Linda Reijnders
lreijnders@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

VRIJDAG 13 januari 2017		VRIJDAGNACHT	
Bewolkt met wind vanuit het Noord-Oosten tussen 30 en 50 km/u.		Gedeeltelijk bewolkt wind vanuit het Noord-Oosten tussen 15 en 30 km/u.	
Zonsopgang 07:05	Zonsondergang 18:32	Maansopgang 19:56	Maansondergang 07:57
Max. Temp. 28°	Neerslag 20%	Min. Temp. 24°	Neerslag 40%
Wind 36 km/u Noord-Oost	Luchtvochtigheid 72%	Wind 26km/u Noord-Oost	Luchtvochtigheid 79%
UV Index 10 van de 10			

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—	
Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas —	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostrenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Aankomsttijden Cruiseschepen

Zondag, 15 Jan '17



Freewinds
**** – 23.00



‘Groep van 9’ doet aangifte

Davelaar wil onderzoek OM naar rol politie bij incident Staten

WILLEMSTAD — De inmiddels oud-Statenvoorzitter Humphrey Davelaar (PNP) eist een onderzoek van het Openbaar Ministerie naar de toedracht van het incident tijdens de Statenvergadering van 4 januari en de rol van de politie en de Landelijke Beveiligingsdienst (LBD). Dat doet Davelaar in een brief die hij gisteren bij procureur-generaal Guus Schram heeft ingediend, en die ook naar de minister van Algemene Zaken Hensley Koeiman (MAN) is gestuurd. Bijna de gehele oppositie, de zogeheten ‘groep van 9’, wil juist dat de handelwijze van Davelaar onderzocht wordt en deed dinsdag aangifte tegen hem.

Zoals uitvoerig bericht ontstond er commotie over de geloofsbriefen van nieuwbenoemde leden van de Staten tijdens de vergadering, waarbij zowel de Statenleden als het publiek aanwezig op de publieke tribune betrokken waren. In opdracht van Davelaar moesten toen zowel MFK-leider Gerrit Schotte als KdNT-leider Miro Amparo dos Santos, en later ook het publiek, de zaal verlaten.

“Gelet op de signalen die mij bekend waren, heb ik voorafgaand aan die vergadering de politie en de LBD verzocht naar versterking van de groep agenten belast met de veiligheid van de Staten.” Ondanks de voorbereidingen en de afspraken daarover, bleek echter op het moment dat politieoptreden vereist was er niet voldoende politiepaciteit aanwezig was om op te kunnen treden, aldus

Davelaar. Mede daarom is het incident volgens hem uit de hand gelopen.

Hij wil daarom een grondig onderzoek naar de toedracht van het incident en welke rol de politie/LBD daarin had. Davelaar stelt zich beschikbaar voor alle medewerking die nodig is en gaat er tevens vanuit dat ook het Griffie-personeel zal meewerken. Hij benadrukte tijdens de persconferentie ook met de dood te zijn bedreigd, zowel tijdens de vergadering als via zijn mobiele telefoon. De autoriteiten kunnen volgens Davelaar echter niet optreden tegen de bedreiging tijdens de vergadering, omdat die vergadering niet geschorst was. Tijdens een vergadering genieten Statenleden immuniteit. Voor wat betreft de bedreigingen jegens Statenleden zei minister Martina

dat de nodige maatregelen genomen zullen worden, die via de LBD geregeld zullen worden.

Aangifte ‘groep van 9’

De oppositieleden Gerrit Schotte, Gilmar ‘Pik’ Pisas, Jacinta Constancia en Charretti Eduarda-Francisca (allen MFK), Miro Amparo dos Santos, Meindert ‘Menky’ Rojer en Roberto Ribeiro (KdNT), Marilyn Moses (MP) en onafhankelijk Statenlid Eduard Braam willen dat juist het optreden van Davelaar onderzocht wordt. Zij hebben gisteren een aangifte ingediend tegen hem.

Volgens de ‘groep van 9’ heeft Davelaar zich schuldig gemaakt aan (medeplegen van) valsheid in geschrifte, het doen van valse opgave in een authentieke akte en/of het verstrekken van onjuiste gegevens.

Sona ontzegt Berenschot toegang HNO

WILLEMSTAD — Stichting Sona heeft Berenschot de toegang tot het bouwterrein van Hospital Nobo Otrobanda (HNO) ontzegt. In een brief gedateerd 9 januari jl. schrijven ze dat het Berenschot niet langer is toegestaan de bouwterreinen van het nieuwe ziekenhuis te betreden.

De opening van de brief luidt: “Bij brief gedateerd 30 december 2016 werd u op de hoogte gesteld dat met ingang van 1 januari 2017 alle bevoegdheden van Berenschot (International) om Sona te vertegenwoordigen zijn ingetrokken, waardoor ook de aan u verstrekte volmacht is komen te vervallen. Daaruit vloeit voort dat het de medewerkers en vertegenwoordigers van

Berenschot per deze datum niet meer is toegestaan om de bouwterreinen van het HNO-project te betreden.” Het betreft dus een vervolg op de eerdere brief van Sona waarin de Raad van Bestuur meldde dat Berenschot met ingang van dit jaar zou worden ontheven van haar verplichtingen onder de managementovereenkomst om te fungeren als uitvoeringsorganisatie van Sona.

De stichting maakte dit in de media bekend via een advertentie. Als reden voor dit besluit gaf de raad aan te willen voorkomen dat ze in een later stadium zouden worden geconfronteerd met buitensporige onkosten.

Sona gaat nu dus een stap verder door een terreinontzeggingsbrief te sturen aan Berenschot. In de brief staat ook geschreven dat alle door Berenschot geplande activiteiten met betrekking tot het ziekenhuisproject, zoals rondleidingen op het bouwterrein, niet langer zijn toegestaan en dienen te worden overgedragen aan Sona.

Toegangscontrole

Het Turkse Rönasans, het bouwbedrijf dat vorig jaar het noodlijdende Ballast Nedam overnam, is hiervan op de hoogte gesteld en heeft van Sona de instructie gekregen een ‘gedegen toegangscontrole toe te passen’. De open dag die gepland stond voor 28 januari is afgelast.

Berenschot laat weten door te willen werken in het belang van het ziekenhuis. “Het is een onbegrijpelijke actie, nadat de minister in de media heeft verklaard het besluit van Sona te willen terugdraaien.”

Demente cliënt onder curatele moet schuld betalen

Geen zorgplicht kredietverstrekker bij aangaan kleine lening

WILLEMSTAD — Een cliënt die onder curatele was gesteld wegens dementie, moet toch de schuld afbetalen van een lening die met Island Finance was aangegaan. De kredietverstrekker heeft haar zorg- en onderzoeksplicht niet geschonden bij het aangaan van de overeenkomst tot deze ‘micro’-lening.

Dat besliste de rechter eind vorig jaar in een civiele zaak die was aangespannen door de kredietverstrekker tegen de curator van Curanda, zoals de persoon in deze geanonimiseerde uitspraak wordt genoemd. Curanda had op 1 juli 2013 een lening gekregen van 5300 gulden. Inclusief de wettelijke rente, diende het totaalbedrag van 9000 gulden in termijnen van 188 gulden in vier jaar tijd afgelost te worden. Na vijf maanden stopten de betalingen echter.

Curanda werd in januari 2015 door een psychiater gediagnosticeerd met vergevorderde dementie. In juli werd Curanda onder curatele gesteld. In december van dat jaar stuurde Island Finance een aanmaning. In deze civiele zaak wordt het achterstallige bedrag teruggevorderd. De rechter wees het verweer van de curator, dat de kredietverstrekker haar zorg- en onderzoeksplicht heeft geschonden omdat zij ten tijde

van het aangaan van de geldleningsovereenkomst moest hebben geweten dat Curanda aan het dementeren was, af. Curanda was op het moment van het aangaan van de lening werkzaam bij Fundashon Duna Luz en gaf geen blijk van enige geestelijke stoornis. De aanvrager beschikte over zowel inkomsten uit het Algemene Pensioen Curaçao (APC) als inkomsten uit arbeid. Vanaf oktober 2014 stond de cliënt in de zorg, vanwege toenemende vergeetachtigheid en cognitieve achteruitgang. Volgens de familie kwamen de eerste tekenen van cognitieve achteruitgang en persoonlijkheidsverval in 2009. De daadwerkelijke constatering van de ziekte van Curanda vond plaats meer dan een jaar na het sluiten van de geldleningsovereenkomst.

Zorgplicht

Hoewel op een financiële instelling de zorgplicht rust om

op deugdelijke wijze te controleren of een particulier persoon financieel draagkrachtig is, wordt de reikwijdte van deze zorgplicht begrensd door de redelijkheid en billijkheid, stelde de rechter. Het gaat hier om een eenvoudige geldleningsovereenkomst voor een relatief laag bedrag en met vaste maandelijkse betalingsverplichtingen. Island Finance heeft voldoende aannemelijk gemaakt dat zij bij zulke ‘micro’-leningen mag volstaan met informatie over het inkomen van de aanvrager dat door deze zelf is verstrekt.

Uit de door de bank ter zitting overgelegde gegevens blijkt dat Island Finance conform haar beleidsregels heeft gehandeld. Een bijzondere zorgplicht om in dit geval ook onderzoek te verrichten naar de schulden en het betalingsgedrag van Curanda bij andere financiële instellingen kan dan ook niet worden aangenomen. Island Finance is derhalve niet in haar zorgplicht tekortgeschoten.

De curator moet dan ook het openstaande bedrag van bijna 5000 gulden, inclusief de eenmalige 5 procent boeterente, te

vermeederen met de overeenkomsten rente van 16 procent per jaar vanaf 19 februari 2016 tot aan de dag van de algehele voldoening en de buitengerechtelijke incassokosten van 375 gulden, betalen aan Island Finance.

Daarnaast moet de curator ook de proceskosten betalen.

Davelaar maakt plaats voor Mc William

WILLEMSTAD — Humphrey Davelaar (PNP) heeft zijn ontslag ingediend als voorzitter van de Staten. Davelaar heeft vanaf 2 oktober leiding gegeven aan de Staten van het land Curaçao. Hij maakt nu plaats voor Giselle Mc William (MAN), die nog tot Statenvoorzitter gekozen zal worden.

Bij zijn aanstelling was al afgesproken dat Davelaar tijdelijk de voorzittershamer zou hanteren in afwachting van de afronding van de formatieonderhandelingen voor het nieuwe kabinet van

Muziektherapie voor mensen met Alzheimer



De methode werd direct toegepast.



Foto: Ediel Simbo

De certificaatuitreiking vond gisteren plaats in verzorghuis Betèsda.

WILLEMSTAD — Het internationale project Music & Memory is ook op Curaçao van start gegaan. Het project betreft het inzetten van gepersonaliseerde digitale muziek als deel van de basiszorg voor patiënten met Alzheimer. Zeventien personen zijn gisteren gecertificeerd om de methode te implementeren.

De methode kan thuis of door zorginstellingen voor Alzheimer of andere vormen van dementie worden gebruikt om onder andere herinneringen terug te brengen. Het is de bedoeling dat de patiënten via een iPod of mp3 naar hun persoonlijke, favoriete muziek kunnen luisteren. Dit met als doel mensen weer in verbinding met zichzelf en hun omgeving te brengen. “Met per-

soonlijke muziek kan men ook de kwaliteit van leven voor mensen met dementie vergroten en zodoende ervaren ze een stukje van hun identiteit terug”, zo schrijft Curaçao Cares in een persbericht. Vijf zorginstellingen zullen de komende maanden de methode implementeren met behulp van de gecertificeerde personen. De methode wordt al toegepast in de Verenigde Staten

en Nederland. In september vorig jaar zijn acht organisaties op Curaçao een samenwerkingsverband aangegaan om de mogelijkheden te onderzoeken. Het betreft een samenwerking tussen Music Therapy Center Curaçao, Curaçao Cares, Kas Hugenholtz, Stichting Alzheimer Curaçao, Stichting Birgen di Rosario, CliniClowns Curaçao, Clínica Capriles en verpleeghuis Betèsda. Deze partijen worden begeleid door Music & Memory Nederland. Curaçao is het eerste land binnen het Caribische deel van het Koninkrijk dat hieraan meedoet.

kingen kwamen de partijen overeen dat de MAN als grootste partij in de coalitie de nieuwe Statenvoorzitter zou leveren en de PAR, de op een na grootste, de vicevoorzitter. Eind vorig jaar had Cordoba al zijn ontslag ingediend als Statenlid. Hij is nu minister van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) in het kabinet-Koeiman. PAR-lid Marilyn Alcalá-Wallé

werd vorige week gekozen als zijn vervanger. De MAN heeft inmiddels Mc William naar voren geschoven als de nieuwe Statenvoorzitter. Het ontslag van Davelaar gaat maandag 16 januari in, de start van de volgende vergaderweek van de Staten. Het is de bedoeling dat tijdens een openbare vergadering op dezelfde dag, Mc William als de nieuwe Statenvoorzitter gekozen wordt.

Uitstoot SO2 en fijnstof overschrijden internationale normen

WILLEMSTAD — Sinds 2010 worden de WHO-normen voor zwaveldioxide (SO2) bijna maandelijks overtreden. In 2015 werd er bij meestation Beth Chaim over zes aaneensluitende maanden SO2-waarden gemeten die tien keer hoger waren dan de World Health Organization (WHO) maximaal voorschrijft. Dat staat in de ‘Compendium Environmental Statistics Curaçao 2015’ dat het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) dinsdag publiceerde.

In juni 2015 was de gemeten concentratie zwaveldioxide in de lucht zestien keer hoger dan de maximale WHO-norm. Volgens de WHO is de maximaal toegestane concentratie van zwaveldioxide 20 microgram per dag. Voor fijnstof is dit een maximale concentratie van 50 microgram per dag. “Het spreekt vanzelf dat dit ern-

stige en een aanhoudende bedreiging is voor de gezondheid van duizenden mensen, die in de buurt van de olieraffinaderij wonen en werken”, aldus de onderzoekers in het verslag. De uitstoot van zwaveldioxide en fijnstof komt voornamelijk van de olieraffinaderij en de installaties van Aqualactra op de Dokweg. Zowel de olieraaffina-

derij als Aqualactra hebben in de periode 2010-2015 hun productie verhoogd. De productiecapaciteit aan de Dokweg is in 2014 verhoogd van 48 naar 84 Megawatt (MW). Het ‘Compendium Environmental Statistics Curaçao 2015’ bevat informatie, tabellen en grafieken, over milieugerelateerde onderwerpen tot en met het jaar 2015. Het Curaçaose Milieustatistiek Compendium is in aangepaste vorm gebaseerd op een internationaal toegepaste methodologie van de United Nations, de FDES (Framework for the Development of Environmental Statistics). Het CBS wil jaarlijks een vernieuwde uitgave publiceren.

Toezicht implementatie Rijkswet Politie niet meer nodig

WILLEMSTAD — Verder toezicht op de implementatie van het Korps Politie Curaçao (KPC) via de voortgangsc commissie is niet meer nodig. Dat antwoordde de overheid vorige maand aan de Staten op vragen van de PAR-fractie over de Landsverordening tot vaststelling van de begroting 2017.

De voortgangsc commissie heeft in haar laatste voortgangsrapportage over het toezicht op de implementatie van de Rijkswet Politie aangegeven, dat het KPC grote stappen in zijn ontwikkeling heeft gemaakt. Verder toezicht is derhalve niet meer nodig en verdere ontwikkeling hangt met name af van de financiële mogelijkheden vanuit het land. Voor wat betreft het formatieplan bij de politie is zoals bekend de reorganisatie van het KPC nog steeds niet afgerond. Alle vacatures

zouden eind vorige maand ingevuld zijn, maar zoals oud-minister van Justitie Nelson Navarro eerder aan de Staten meldde, hadden de vakbonden bezwaar tegen bepaalde aspecten waarover de aangewezen vacaturebezuwarencommissie zich moest buigen. Hierdoor is de plaatsingsprocedure vertraagd. Er wordt dus momenteel nog gewerkt aan de vacaturevulling die in de eerste ronde naar verwachting in het voorjaar wordt afgerond. “Hierna zijn zeker meer dan 100 fte’s (fulltime-equiva-

lent, red.) nog niet ingevuld. Het korps zit dringend verlegen om instroom van nieuwe aspiranten, omdat de operationele sterkte anders zal dalen in plaats van stijgen.” In 2015 is een verzoek ingediend om met drie klassen van aspirant-agenten te starten. Dat is echter niet goedgekeurd door het ministerie van Financiën en dat van Bestuur, Planning en Dienstverlening. Derhalve zijn er geen middelen hiervoor beschikbaar gesteld. Dat blijkt uit de nota naar aanleiding van het verslag inzake de begroting 2017. Het Korps Politie Curaçao vindt het tevens noodzakelijk om vanaf volgend jaar, jaarlijks 36 aspirant-agenten (oftewel twee klassen) aan te trekken, wordt verder

aan de PAR-fractie uitgelegd. De opleiding duurt drie jaar. Indien dit jaar gestart wordt, zal de instroom pas in 2020 inzetbaar zijn. “Indien gewerkt wordt aan de groei zullen er meer aspiranten moeten worden aangetrokken. De uitstroom is gemiddeld vijftien fte’s per jaar”, wordt verder in de nota gemeld. De kaderbegroting die het politiekorps jaarlijks ontvangt sluit echter niet aan bij de wens van het KPC. “De middelen die beschikbaar worden gesteld zijn niet realistisch, omdat geen rekening wordt gehouden met de diverse oneigenlijke taken van het politiekorps, alsmede de onvoorziene situaties, hoewel deze wel gebudgetteerd worden.”

Afname economische activiteiten in Bigi Pan-gebied

KRALENDIJK — Er is een afname van de economische activiteiten in het Bigi Pan-gebied in Nickerie. Zo heeft het toerisme het grotendeels laten afweten. Als hoofdoorzaak wordt de slechte economische situatie in Suriname genoemd, zo stelt de Ware Tijd.

Toch blijft touroperator Stephanie Kramawitana optimistisch. Ze brengt al zestien jaar toeristen naar het Bigi Pan-gebied, maar merkt een flinke daling in aantallen. “We krijgen geen grote groepen meer, maar moeten genoeg nemen met drie tot vier personen die willen overnachten in het gebied. Het zijn vrijwel alleen buitenlanders. Zij komen er om te genieten van de natuur en het gevogelte in Bigi Pan”,



Foto: Shutterstock

Bigi Pan, ‘het grote meer’ op zijn Surinaams, staat bekend om de vogeltrek. Miljoenen vogels strijken er elk jaar neer om te overwinteren.

vertelt Kramawitana. Niet elke plek in het gebied is overigens toegankelijk door de lage waterstand. Dit komt door een breuk in de rits bij de plaats

Burn Bush, waardoor het zwampwater de zee instroomt. Ook het onderhoud van de infrastructuur van het gebied laat volgens haar te wensen over. Boothouders moeten nu langer varen om de pan te bereiken. Ondanks de slechte situatie geeft ze de moed niet op. Beroepsvisser Martiano Djosetro uit zijn bezorgdheid met de opmerking dat de situatie in de visserijsector is verergerd. Hij noemt de al bekende omstandigheden zoals recente prijsverhoging van brandstof, waardoor diverse diensten, ook in de visserijsector, duurder zijn geworden. In vergelijking met de periode waarin de prijzen nog stabiel waren, moet hij nu het dubbele uitgeven. Djosetro is genoodzaakt alleen te gaan vissen, omdat hij geen arbeiders kan betalen. Het weinige dat de visser verdient, moet hij besteden aan zijn gezin van vier personen. Een ander probleem waarmee de vissers kampen is dat de vangsten teruggelopen zijn. Het ergste is dat hij de prijs van vis niet kan verhogen, ‘terwijl wij alles duur moeten inkopen’.



‘Lanta sin Tata’ in BNK



Foto: BNK

Auteurs Denise de Jongh-Rekwest en Stephen Ebecilio overhandigen hun boek ‘Lanta sin Tata’ aan directeur Gerda Willems (r) van de Nationale Bibliotheek.

WILLEMSTAD — Bibliotheek Nashonal Kòrsou (BNK) heeft een nieuwe aanwinst. Auteurs Denise de Jongh-Rekwest en neuropsycholoog Stephen Ebecilio hebben samen het boek ‘Lanta sin Tata’ uitgebracht, over opgroeien zonder vader.

In het boek vertellen de schrijvers over hun ervaringen met het onderwerp en geven ze advies over omgaan met deze situatie. De auteurs stellen dat de wetenschap de vader lange tijd geen relevante rol heeft gegeven bij de emotionele ontwikkeling van zijn kinderen. In het boek ‘Lanta sin Tata’ geven zij weer hoe belangrijk het is voor iedereen die opgroeit zonder vader, om zich te realiseren dat het mogelijk is om op een positieve manier met deze ervaring om te gaan. Het boek bevat ervaringen van kinderen die zijn opgegroeid zonder vader en biedt advies aan de moeders en vaders. ‘Lanta sin Tata’ is beschikbaar in de collectie van de Nationale Bibliotheek.

Afscheid van eerste vrouwelijke premier



Foto: Eelco Smit

WILLEMSTAD — In het crematorium te Brievengat werd vanochtend afscheid genomen van oud-premier en PNP-coryfee Lucina da Costa Gomez-Matheeus, die afgelopen zaterdag op 87-jarige leeftijd overleed. Da Costa Gomez was weduwe van Moises ‘Doktor’ da Costa Gomez en later partner van oud-premier Juancho Evertsz. Zij was de eerste vrouwelijke premier van de Nederlandse Antillen en ook de eerste vrouw die de functie van minister van Onderwijs en Sociale Zaken bekleedde. Het afscheid van Da Costa Gomez-Matheeus werd bijgewoond door kennissen, vrienden, familieleden en sympathisanten.

Gezaghebber ontvangt eerste duikvergunning 2017

KRALENDIJK — Gezaghebber Edison Rijna ontving dinsdagmorgen zijn duikvergunning uit handen van Stinapa-manager Wijnand Wolf. De gezaghebber is daarmee de eerste duiker die dit jaar zijn zogenoemde ‘Dive Tag’ heeft gekocht. Door de vergunning aan te schaffen, voldoet hij aan de wet van het Marine Park, en mag hij de duiksport uitoefenen in de wateren rondom Bonaire. Sinds 1993 heeft de overheid een vergunning geïntroduceerd waarvoor betaald moet worden om te mogen duiken. Met dit geld wil men de diensten van Stinapa uitbreiden en handhaven. Momenteel kost dit 25 dollar per jaar. Voor meer informatie kan men contact opnemen met Stinapa.



Multiculturele optredens in Carnival Village

PHILIPSBURG — Op St. Maarten zal dit jaar tijdens het carnaval aandacht geschonken worden aan de culturele diversiteit. De St. Maarten Carnival Development Foundation (SCDF) organiseert op vrijdag 21 april een Culture Night op het podium in Carnival Village, met groepen die de verschillende nationale gemeenschappen van St. Maarten vertegenwoordigen.

Tot nu toe hebben groepen uit St. Kitts, de Dominicaanse Republiek, de Chinese, Indiase en Guyanese gemeenschap, Dominica, St. Maarten en St. Martin hun deelname bevestigd. Op de avond in kwestie geeft elke groep een optreden van 15

tot 20 minuten dat de respectievelijke cultuur weergeeft. Het evenement is geen wedstrijd, maar een show die de culturele diversiteit op St. Maarten weergeeft. “Carnaval is nog steeds het grootste evenement op

St. Maarten, dat alle culturen al een tijdlang samenbrengt. Dat doen we in de eerste plaats door middel van muziek en lekker eten, en door deel te nemen aan onze verschillende shows”, legt SCDF-directeur Alston Lourens uit. “Maar al te lang is er sprake van dat er voor de verschillende gemeenschappen of mensen van een andere cultuur geen plaats is in het carnaval. Maar als je van St. Maarten houdt, hier woont en bijdraagt aan de positieve groei van het ei-

land, dan is er volgens ons zeker een plaats voor jou in het grootste en oudste evenement van het eiland.”

“Culture Night is meer dan een avondje uit of een optocht van culturen, maar het is een leerervaring voor velen van ons. We kunnen allemaal iets leren van elkaar.

De presentaties van 21 april zullen ook leerzaam zijn en de eenheid bevorderen. We zijn erg enthousiast over deze culturele avond.”

Vuilophaal op Statia hervat

ORANJESTAD — De vuilophaal op St. Eustatius is de afgelopen dagen hervat. De vuilnismannen kregen hierbij hulp van de afdeling Ruimtelijke Ordening en Beheer (Drob), in verband met de enorme achterstand in de afvalinzameling.

Er waren diverse problemen ontstaan met het inzamelen van afval, bijvoorbeeld omdat medewerkers op vakantie waren. Als gevolg hiervan brachten veel mensen zelf hun afval naar de stortplaats, vooral zij die over pick-ups beschikten.

Een medewerker van Drob, die anoniem wenst te blijven, zei dat de gezondheid van de werknemers op de vuilniswagens in aanmerking moet worden genomen, omdat etensresten in het afval vaak stinken, zelfs als de vuilniszakken gesloten zijn.

Toen er accu's gestolen werden uit twee vuilniswagens, reageerden enkele inwoners door de vandalen te smeken om niet te vergeten dat niet de overheid alleen, maar het hele eiland er onder te lijden heeft wanneer één of beide trucks in slechte staat zijn. Eilandsraadslid Koos Sneek (DP) stelde maandag een aantal vragen aan het Bestuurscollege met betrekking tot de problemen met de inzameling van afval.

Autowrak wordt verwijderd



Foto: KPCN

KRALENDIJK — Het KPCN op Bonaire vraagt middels een persbericht en bovenstaande foto de aandacht van het publiek. Het autowrak op de foto staat al bijna drie maanden in de omgeving van de Sentro di Barrio Antriol aan de kant van de weg. De auto is volledig gestript. De politie verzoekt de eigenaar om de auto binnen een week weg te halen. Indien dit niet gebeurt, zal de politie hem opruimen.

Restaurant op Saba genomineerd door USA Today

THE BOTTOM — Queen's Gardens Resort, gelegen op Troy Hill, is genomineerd voor de ‘Best Restaurant in the Caribbean’-competitie van *USA Today*. Gedurende de gehele maand januari kunnen kiezers hun stem uitbrengen, tot de laatste stemmingsdag op 30 januari, om twaalf uur 's middags.

Lezers krijgen de gelegenheid om één keer per dag te stemmen op hun favoriete restaurant. Er doen twintig restaurants mee en de top-10 winnaars worden op 3 februari bekendgemaakt. De winnende restaurants

worden uitgeroepen tot de ‘Readers Choice for Best Restaurant in the Caribbean’ en krijgen een badge van erkenning. USA Today zal dan de maand februari wijden aan het promoten van de winnaars, met zowel traditionele

als digitale marketingmethoden. “De gemeenschap van Saba is trots dat Queen's Gardens is genomineerd voor deze wedstrijd. We staan nu op de vijfde plaats, en ik weet zeker dat we het goed zullen blijven doen. Het is een eer om als kandidaat te worden geselecteerd. Als het restaurant erin slaagt bij de top-10 winnaars te eindigen, komt dit uiteindelijk het hele eiland ten goede”, stelt gedeputeerde voor Toerisme Bruce Zagers.

School herdenkt morgen dode leerling

HEERLEN — Leerlingen en medewerkers van het Grotiuscollege in Heerlen herdenken morgen in besloten kring de vijftienjarige leerling Tharukshan Selvam. De jongen pleegde afgelopen weekeinde zelfmoord na aanhoudende pesterijen. Komende maand vindt de uitvaart plaats.

Of de familie van Tharukshan Selvam bij de herdenking is, blijft onzeker. Familieleden lieten vandaag aan regionale media weten geen stap in de school te zetten, waar de jongen zo gepest zou zijn dat hij zelfmoord pleegde. Maar rector Frank Schings van de school gaat nog praten met de familie, zei hij vandaag. Hij hoopt dat ze toch komen, maar 'we gaan daar geen druk op zetten', zei hij. Vandaag heeft Schings bij de politie aangifte gedaan van bedreiging van leerlingen en medewerkers van de school.

Na maandag neemt de school actie om te komen tot een onderzoek van wat er gebeurd is en verbeterd kan worden, aldus Schings. "Tot die tijd is er eerst ruimte voor rouw en verdriet", zei hij.

Leerlingen die betrokken zouden zijn geweest bij pesterijen die mogelijk geleid zouden hebben tot de dood van de jongen, worden via sociale media aan de schandpaal genageld, inclusief foto's van de kinderen. Deze 'haatpagina's' zijn inmiddels verwijderd. Maar de school heeft ouders van de

aangevallen en beschimpte leerlingen geadviseerd hiervan melding te maken bij de politie. Volgens Schings zijn de beweringen 'ongeverifieerd'. Het is volgens hem een taak van de politie om uit te zoeken wat ervan waar is. Op school zijn medewerkers van GGD en jeugdzorginstellingen dagelijks doende om leerlingen die hulp nodig hebben bij te staan. "We hebben een specialistenteam op de klas van Tharukshan Selvam gezet. Elke dag opnieuw wordt hier in de klas over gesproken. Het gaat om pubers van veertien jaar, dat kun je niet in één dag oplossen." Alle toetsen op de school met duizend leerlingen zijn verzet. Veel leerlingen hebben er volgens Schings hun hoofd niet naar staan.

Rechter beveelt vrijlating oud-premier Kosovo



Voormalig premier van Kosovo Ramush Haradinaj verlaat de gevangenis.

STRAATSBURG — Voormalig premier van Kosovo Ramush Haradinaj moet worden vrijgelaten. Dat heeft de Franse rechter vandaag besloten. Haradinaj mag Frankrijk echter niet verlaten, zo lang nog geen definitief besluit is genomen over een uitleveringsverzoek van Servië. De Kosovavaar werd vorige week opgepakt door de Franse politie.

Volgens dat land is Haradinaj een oorlogsmisdadiger. Hij was guerrillacomman-

dant tijdens de Kosovo-oorlog van 1998 en 1999. Het overwegend door islamiti-

sche Albanezen bewoonde Kosovo verklaarde zich in 2008 onafhankelijk van Servië, maar Belgrado beschouwt het als een afval-lige Servische provincie.

Het Joegoslavië-Tribunaal in Den Haag heeft Haradinaj twee keer vrijgesproken van moord, verkrachting en

marteling tijdens de oorlog.

Dat leden van het 'Kosovo Bevrijdingsleger' (UÇK) zich schuldig maakten aan mensenrechtenschendingen achtte het tribunaal wel aannemelijk, maar voor persoonlijke betrokkenheid van Haradinaj zagen de rechters te weinig bewijs.

509 illegalen onderschept bij veerdiensten

ROTTERDAM — De Rotterdamse haven heeft een groeiende aantrekkingskracht op illegalen die via de veerdiensten naar Groot-Brittannië proberen te reizen.

Vorig jaar zijn 509 vreemdelingen aangetroffen die via een van de vijf veerdiensten de oversteek wilden maken, blijkt uit een brief die burgemeester Ahmed Aboutaleb vandaag aan de gemeenteraad heeft gezonden. Dat zijn er meer dan in voorgaande jaren. Het zijn volgens de cijfers vooral Albanezen die proberen in containers, laadbakken en trailers te klimmen. Zij worden uitgewezen naar het land van herkomst. De veerdiensten van Stena Line (349) en P&O Ferries

(133) hebben het meeste last van pogingen van illegalen om aan boord van de schepen te komen. Volgens Aboutaleb is de kans op een succesvolle oversteek klein. Door ingezette maatregelen van Koninklijke Marechaussee, politie, gemeente en andere partijen wordt 78 procent van hen al in Nederland aangetroffen. De zogenoemde inklimmers bij de veerdiensten blijken niet vanuit Calais te komen, de Franse havenstad waar in het najaar een groot illega-lenkamp werd ontruimd.

Stena Line investeert volgens Aboutaleb voortdurend in beveiliging, onder meer door de plaatsing van beter en hoger hekwerk. Door Europese wetgeving gaat de marechaussee in de loop van 2017 over tot het scannen van alle reisdocumenten van passagiers en vrachtwagenchauffeurs. Stena Line heeft volgens Aboutaleb zorgen over de huidige faciliteiten en beschikbare menskracht bij de marechaussee. Stena Line zegt in een reactie dat die maatregel ervoor kan zorgen dat passagiers voortaan eerder aanwezig moeten zijn dan de gebruikelijke 45 tot 60 minuten voor vertrek.

België laks bij aanpak corruptie

BRUSSEL— België krijgt een internationale uitbrander voor de lakse aanpak van corruptie bij parlementsleden, rechters en aanklagers, die verdachten in strafzaken voor de rechter moeten brengen. Maatregelen die al in 2014 zijn gevraagd, bleven onuitgevoerd, zo blijkt uit een evaluatierapport van Greco, de anticorruptiewerkgroep van de Raad van Europa. Van de vijftien aanbevelingen die twee jaar geleden zijn gelanceerd, heeft het land er geen enkele voldoende in de praktijk gebracht. Slechts vier keer is dat gedeeltelijk gebeurd, in de overige gevallen helemaal niet.

‘Reteslimme’ jongeling op lijst GeenPeil

DEN HAAG — GeenPeil wil een piepjonge student Kunstmatige Intelligentie naar de Tweede Kamer sturen. Damiaan Reijnaers, op plaats vier van de lijst, is met zijn 21 jaar alleen ouder dan de zestienjarige Partij voor de Dieren-lijstduwer Malou Herstel.

Reijnaers is volgens GeenPeil-lijsttrekker Jan Dijkgraaf vandaag geknipt als 'levend stemkastje' omdat 'de reteslimme Damiaan' al internetroem vergaarde met een privacyhulpmiddel voor Twitter en 'niet eens weet dat internet er

ooit niet was'. "Voor zijn generatie is onze manier van politiek bedrijven volstrekt logisch." GeenPeil vraagt van eventuele Kamerleden slechts de stem en de standpunten door te geven waartoe de achterban elektronisch besluit.

Reijnaers maakt voorsnog weinig kans in de Tweede Kamer te belanden. De kiezers gunnen GeenPeil volgens opiniepeilers tot dusver nog geen zetel. Generatiegenoten als PvdD-talent Herstel en de 22-jarige ChristenUnie-kandidaat Dico Baars staan zo laag op de lijst van hun partij dat ze alleen met een karrenvracht voorkeurstemmen de Kamer kunnen halen.

Poolse oppositie staakt bezetting parlement



De Poolse oppositie tijdens de bezetting van het parlement in Warschau

WARSCHAU — De Poolse oppositie heeft na ruim drie weken haar bezetting van het parlement in Warschau opgegeven.

Sinds halverwege december blokkeerden parlementariërs het gebouw uit protest tegen de regeerstijl van de conservatieve partij PiS, die

onder meer de persvrijheid dreigde in te perken en volgens parlementariërs van middenpartij PO minachting voor de democratie heeft ge-

toond. Het omstreden plan om de parlementaire pers nog maar mondjesmaat toegang te geven tot het parlement ging van de baan. Daarmee is voor de PO een belangrijk doel bereikt. De partij liet vandaag weten dat 'het protest wordt opge-

schort'. Diepe meningsverschillen blijven echter. Zo wil de oppositie dat er opnieuw wordt gestemd over de belemmering, maar daar ziet de regeringspartij niets in. Pas over twee weken komt het Poolse parlement voor het eerst weer bijeen.

Imams verzamelden info over Gülen-aanhangers

BERLIJN — Imams in Duitsland hebben informatie verzameld over vermoedelijke Gülen-aanhangers. Dit, de overkoepelende Turks-islamitische vereniging in Duitsland, heeft vandaag excuses aangeboden voor deze activiteiten.

Bekir Alboga, de secretaris-generaal van Diti, sprak over een misverstand. Er bestond een schriftelijk verzoek om deze informatie van het Turkse religiepresidium Diyanet dat echter niet aan Diti was gericht. Toch zouden enkele imams in Ankara beschouwd als staatsvijand nummer één, de man die achter de mislukte coup van juli vorig jaar in Turkije zit. Turkije heeft al duizenden mensen opgepakt op verdenking van banden met Gülen en betrokkenheid bij de coup-poging.

Breivik 'vreemder en radicaler' door isolatie



Massamoordenaar Anders Behring Breivik begon vandaag de zitting zoals hij al vaker deed met een Hitlergroet.

SKIEN — De Noorse massamoordenaar Anders Breivik zegt dat zijn eenzame opsluiting hem vreemder en radicaler heeft gemaakt. Hij was het vandaag voor het gerechtshof roerend eens met het Openbaar Ministerie dat zijn voortschrijdende radicalisering ook al had gesignaleerd. Voor justitie is zijn extreme gedachtegoed reden hem weg te houden bij andere gevangenen.

Breivik zelf betoogt juist het tegenovergestelde: hij wil van zijn eenzame opsluiting af en vecht ook het strenge regime waaronder hij vast-

zit aan. In eerste aanleg gaf de Noorse rechter hem vorig jaar gelijk, omdat de omstandigheden van zijn gevangenschap in strijd zouden zijn met de mensenrechten. Justitie liet het er niet bij zitten en ging in beroep.

De rechtsextremist begon vandaag de zitting zoals hij al vaker deed met een Hitlergroet. Vervolgens beweerde de man die in 2011 77 vooral jonge mensen om het leven bracht, dat hij tegenwoordig voorstander is van democratie en vreedzame middelen. Breivik vertelde verder onder meer dat hij 'geschokt is' door veel dingen die hij zelf heeft opgeschreven.

Euro

Omlaag

AMSTERDAM — De AEX-index in Amsterdam noteerde vanmiddag een fractie onder de slotstand van een dag eerder. Ook elders in Europa gingen graadmeters overwegend omlaag. Beleggers kauwden nog altijd op de toespraak die ‘president-elect’ Donald Trump gisteren gaf. Daarbij gaf hij weinig duidelijkheid over het economische beleid waar hij voor staat. De Amsterdamse AEX-index stond kort na de openingsbel op Wall Street 0,2 procent lager op 485,66 punten. De Mid-Kap zakte 0,7 procent naar 689,53 punten. De graadmeters in Parijs en Frankfurt verloren tot 0,6 procent. Londen bleef met een plus van 0,1 procent aan de goede kant van de score. Randstad was met een winst van 2,1 procent veruit de sterkste stijger in de AEX. Analisten van Deutsche Bank lieten weten positiever te zijn geworden over de vooruitzichten van het uitzendconcern. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 2,2 procent naar 53,37 dollar. Brent werd 2,1 procent duurder bij 56,29 dollar per vat. De euro steeg naar 1,0635 dollar, tegen 1,0530 dollar bij het slot van de Europese beurzen op woensdag.

Tokio

Verlies

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag met verlies gesloten. De handel ondervond tegenwind van de sterkere Japanse yen, terwijl farmaceuten onder druk stonden door de opmerkingen van de aankomende Amerikaanse president Donald Trump over de hoge medicijnprijzen. De Nikkei eindigde met een min van 1,2 procent op 19.134,70 punten. Bij de sterkere dalers stond de Japanse farmaceut Takeda met een min van 2,6 procent. Trump haalde gisteren in een persconferentie hard uit naar farmaciebedrijven en gaf aan dat hij wil dat de prijzen van geneesmiddelen dalen. Andere farmaceuten zoals Otsuka, Daiichi Sankyo, Chugai en Astellas Pharma leverden tot 4,2 procent in. Japanse exporteurs hadden last van de sterkere yen. Zo verloren de autoconcerns Toyota, Nissan en Mazda tot 1,5 procent aan waarde. Elders in de regio waren de koersenborden ook overwegend roodgekleurd. De Hang Seng in Hongkong stond tussentijds 0,7 procent lager. De All Ordinaries in Sydney sloot een fractie in de min. De Kospi in Seoul won juist 0,3 procent.

Wall Street

Rood

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag lager geopend. Beleggers op Wall Street wogen andermaal de woorden die aanstaand president Donald Trump gisteren sprak. Anders dan gehoopt gaf hij niet al te veel prijs over het economische beleid waar hij voor staat. De leidende Dow-Jonesindex verloor in de openingsminuten 0,3 procent, waarmee ook de historische grens van 20.000 punten een beetje verder uit beeld verdween. De brede S&P 500 verloor ook 0,3 procent tot 2268 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq speelde 0,4 procent kwijt tot 5540 punten. Delta Air Lines stond na een paar minuten handelen 0,4 procent hoger. De luchtvaartmaatschappij had ook in het laatste kwartaal van 2016 veel last van druk op de ticketprijzen. Net als in de voorgaande periodes daalde de omzet. Nieuwe loonafspraken met de piloten namen bovendien een flinke hap uit de winst.

‘Aantal faillissementen wereldwijd groeit’

AMSTERDAM — Het aantal faillissementen neemt in 2017 wereldwijd voor het eerst in zeven jaar weer toe. Europa en zeker ook Nederland zijn hierop evenwel een positieve uitzondering. Dat voorspelt de onderzoeksafdeling van kredietverzekeraar Euler Hermes in een vandaag verschenen rapport.

Hoewel Euler Hermes in Nederland dit jaar nog wel een verdere daling verwacht van het aantal faillissementen,

zal die volgens het bedrijf minder sterk zijn dan in 2016. Volgend jaar voorziet de kredietverzekeraar

ook hier weer een toename, omdat dan naar verwachting de gevolgen van het Britse vertrek uit de Europese Unie zichtbaar worden. Euler Hermes merkt ook op dat met name in West-Europa veel grote bedrijven kwetsbaar blijken. Afgelopen jaar nam het aantal failliete ondernemingen met

een jaaromzet van meer dan 50 miljoen euro flink toe. Die stijging zal dit jaar doorzetten, verwacht de firma. Dat kan grote gevolgen hebben omdat zulke bedrijven ook toeleveranciers mee kunnen slepen in hun val.

“Het gaat om bedrijven die geen antwoord hebben op

veranderingen van deze tijd, zoals bijvoorbeeld de online ontwikkelingen en de overschakeling van olie naar groene energie”, aldus risicodirecteur Walter Toemen van Euler Hermes. “In ons land verkeren hierdoor bijvoorbeeld de offshorebedrijven in zwaar weer.” Mondiaal gezien vallen de

hardste klappen in Afrika, Zuid-Amerika en Azië.

Bedrijven die omvallen hebben onder meer last van de scherpe vertraging van de wereldhandel, prijsconcurrentie, hevige valutaschommelingen en stijgende kosten van grondstoffen en arbeid.

Ballast Nedom kan weer vooruit kijken

NIEUWEGEIN — Ballast Nedom gaat ervan uit dat de periode van zware tegenvallers op problematische projecten grotendeels voorbij is. Over 2016 verwacht het bouwbedrijf, dat met een overname door de Turkse branchegenoot Renaissance van de ondergang werd gered, nog wel een verlies in de boeken te zetten.

Dat tekort schat Ballast Nedom op circa 60 miljoen euro. Herstructureringslasten van 11 miljoen euro zijn daar mede debet aan, net als afwaarderingen en kosten van probleemprojecten uit het verleden, zoals de N31 in Friesland. Dergelijke tegenvallers brachten het bedrijf in 2015 aan de rand van de afgrond. Renaissance bracht redding door het voor nog geen 6 miljoen euro van de beurs te halen. De nieuwe eigenaar heeft flink de bezem door de onderneming gehaald. Ballast Nedom sloot afgelopen jaar drie van de acht vestigingen en bracht het aantal werknemers terug van een kleine 2200 naar circa 1900. Daarnaast zijn onderdelen ver-

kocht die niet tot de kernactiviteiten worden gerekend en is de financiële situatie flink verbeterd, mede dankzij nieuwe kredietafspraken met banken.

Met die ingrijpende reorganisatie zijn de kosten verlaagd tot een niveau waarop Ballast Nedom de concurrentie met andere bouwers weer aan kan. In het orderboek staan ‘gedegen projecten’ met een gezamenlijke waarde van 585 miljoen euro. “We hebben een gedegen basis gelegd om ons marktaandeel en onze winstgevendheid in 2017 te vergroten”, aldus topman Cenk Düzyol. Ook de aantrekkende markt zal daar naar verwachting bij helpen.



Foto: Shutterstock

‘Woningmarkt stoomt in 2017 verder op’

NIEUWEGEIN — De woningmarkt trekt naar vachting ook in 2017 flink aan. Volgens makelaarsorganisatie NVM worden er dit jaar waarschijnlijk nog meer woningen verkocht dan vorig jaar. Daarbij zullen de huizenprijzen stevig verder oplopen.

De gemiddelde prijs van een koopwoning lag afgelopen kwartaal op 248.000 euro. Dat is bijna 9 procent meer dan een jaar terug en nog slechts 2 procent lager dan op het hoogtepunt voor de crisis. Dit jaar zullen de prijzen waarschijnlijk zo’n 6 tot 7 procent toenemen. De makelaars van de NVM hebben in heel 2016 een recordaantal van bijna 165.000 woningen van eigenaar helpen wisselen, op een totale markt van ongeveer 214.000 stuks. Dat komt neer op een stijging van 15 procent. NVM-voorzitter Ger Jaarsma gaat voor 2017 vooralsnog uit van een plus

in de huizenverkoop van 5 tot 10 procent. “Er worden te weinig woningen te koop aangeboden om aan de vraag te voldoen”, stelde Jaarsma in een toelichting. Vooral starters en zzp’ers, die kampen met strikte financieringsregels, zijn hier volgens hem de dupe van. Vooral in de grote steden is het nu buitengewoon moeilijk om een geschikte woning te bemachtigen. In een stad als Amsterdam krijgt een koper voor 248.000 euro vaak niet meer dan een appartement van zo’n 40 vierkante meter. Elders in het land zijn de mogelijkheden wel ruimer. In het Friese Beetsterzwaag

kun je bijvoorbeeld voor hetzelfde geld nog een vrijstaand huis van bijna 150 vierkante meter krijgen.

In de hoofdstad is inmiddels al het relatief goedkope aanbod weg, aldus de NVM. Mede daardoor namen de woningverkoop in de regio Amsterdam afgelopen jaar met bijna een vijfde af. Landelijk staan er bij de makelaarsorganisatie nog zo’n 92.500 woningen te koop. Dat is 28 procent minder dan een jaar terug en ongeveer evenveel als vlak voor de crisis. Groot verschil met toen is echter dat er nu vooral veel vrijstaande huizen over zijn en minder appartementen en andere woningtypes. Ook is er volgens de NVM sprake van een structureel tekort aan nieuwbouwwoningen.

Lira maakt sterkste val sinds mislukte coup



Foto: Shutterstock

ANKARA — De waarde van de Turkse lira ten opzichte van de dollar is gisteren met 4 procent gedaald. Dat is de sterkste daling voor de geplaagde munt sinds de mislukte coup in Turkije medio juli vorig jaar.

De Turkse munt zakte in de middaghandel tot bijna 4 lira per dollar. Daarmee komt het verlies sinds de jaarwis-

seling al op 12 procent. De Turkse centrale bank trachtte eerder deze week nog een einde te maken aan de vrije

val van de munt, maar dat had geen succes. Daardoor groeit de kans op drastische maatregelen, zoals de enorme renteverhoging die in januari 2014 werd doorgevoerd. Het belangrijkste rentetarief ging toen in één klap van 4,5 naar 10 procent.

Farmaciebedrijven onderuit na toespraak Trump

NEW YORK — De langverwachte persconferentie van Donald Trump zorgde gisteren niet voor heel grote koersuitslagen op Wall Street. Beleggers reageerden alleen sterk op een opmerking van de ‘president-elect’ over farmaciebedrijven. Die gingen na het mediaoptreden onderuit.

Trump haalde hard uit naar de hoge medicijnprijzen van de biotech- en farmaciesector. Volgens hem zouden bedrijven in de branche momenteel ‘wegkomen met moord’. Door die woorden werd onder meer Pfizer flink lager gezet. De farmaceut was met een min van 1,8 procent de grootste verliezer in de Dow. Branchegenoten als Endo International en Perrigo zakten tot 8,5 procent weg, terwijl Johnson & Johnson 1,2 procent kwijtspeelde. Alleen farmaceut Merck onttrok zich aan de malaise en was met een plus van 2,9 procent juist de sterkste stijger onder de hoofdfondsen. Toezichthouder FDA stemde in met een versnelde herziening van een bepaalde therapie voor de behandeling van longkanker. Beleggers keken al dagen uit naar de persconferentie van Trump, omdat hij daarin mogelijk meer uit de doeken zou doen over zijn economische beleid. Dat bleek echter niet het geval. Na een monoloog met bekende standpunten ging Trump slechts kort in op vragen van journalisten en dat leverde weinig nieuws op.

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...
Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**
☎ 583-8383

Sterkste groei Duitse economie sinds 2011

BERLIJN — De Duitse economie is in 2016 met 1,9 procent gegroeid en realiseerde daarmee de sterkste vooruitgang in vijf jaar. Dat meldde het Duitse federale statistiekbureau vandaag op basis van een eerste schatting.

In 2015 kwam de groei van de grootste economie van Europa nog uit op 1,7 procent. Economen hadden in doorsnee verwacht dat de Duitse economie vorig jaar met 1,8 procent in omvang zou toenemen. De economie van onze oosterburen profiteert vooral van de sterkere consumentenbestedingen en gestegen overheidsuitga-

ven en de dalende werkloosheid. Daarnaast deed ook de bouwsector het erg goed. Verder werd bekend dat Duitsland vorig jaar een begrotingsoverschot wist te realiseren van 0,6 procent van het bruto binnenlands product, ofwel 19,2 miljard euro. Het is het derde jaar op rij dat Duitsland een overschot op de begroting heeft. Volgens ING-econoom Carsten Brzeski is de Duitse economie in 2016 meer robuust gebleken dan door velen was gedacht, ondanks de vele risico's zoals de Brexit. Hij verwacht dat de binnenlandse vraag ook dit jaar de belangrijkste groeimotor zal zijn voor de economie van de Bondsrepubliek.

NEW YORK			AMSTERDAM		
	12-Jan			12-Jan	
DOW JONES	19807.06	-0.74%	AEX	483.59	-0.61%
S&P 500 INDEX	2258.05	-0.78%	ARCELORMITTAL	7.53	-2.35%
NASDAQ	5507.73	-1.01%	AEGON NV	5.13	-1.14%
AMAZON.COM INC	801.76	0.34%	KONINKLIJKE AHOL	19.40	-0.94%
APPLE INC	118.43	-1.10%	AKZO NOBEL	59.56	0.42%
BAIDU INC-SP ADR	176.65	-1.49%	ASML HOLDING NV	106.35	-0.61%
BERKSHIRE HATH-B	160.75	-0.91%	DSM (KONIN)	57.26	-2.10%
BOEING CO/THE	157.49	-1.20%	HAL TRUST	177.95	-0.31%
CITIGROUP INC	58.11	-1.42%	HEINEKEN NV	70.27	-0.57%
COCA-COLA CO	40.91	-0.35%	ING GROEP NV	13.56	-0.66%
WALT DISNEY CO	107.84	-1.46%	KPN (KONIN) NV	2.81	0.04%
3D SYSTEMS CORP	14.95	-2.86%	KONINKLIJKE PHIL	28.57	-1.65%
EBAY INC	30.18	-0.76%	RANDSTAD HOLDING	54.91	1.42%
FACEBOOK INC-A	125.35	-0.59%	RELX NV	15.69	-0.41%
GENERAL ELECTRIC	31.27	-0.65%	ROYAL DUTCH SHA	26.21	-0.15%
ALPHABET INC-A	823.71	-0.74%	TOMTOM	8.71	-2.79%
HP INC	14.70	-1.61%	TOTAL SA	48.66	0.32%
HOME DEPOT INC	134.44	-0.93%	UNILEVER NV-CVA	38.82	-0.31%
INTEL CORP	36.36	-1.59%	W.P. STEWART HOL	354.81	0.01%
JOHNSON&JOHNSON	113.82	-0.79%	SCOTIABANK FUNDS		
MICROSOFT CORP	62.07	-1.77%	MONEY MARKET	13.0769	0.00%
PROCTER & GAMBLE	83.53	-0.26%	US DOLLAR BOND	2.6266	0.04%
ROYAL DUTCH-ADR	55.68	0.74%	GLOBAL GROWTH	2.8577	0.48%
STARBUCKS CORP	57.85	-0.43%	US GROWTH	14.1956	0.55%
TWITTER INC	17.10	-1.16%	CANADIAN GROWTH	2.7134	-0.18%
WAL-MART STORES	68.30	-0.34%	FUNDS		
WHOLE FOODS MKT	30.53	0.10%	BGF CONT EUR FLEX	21.98	-0.45%
EXCHANGE TRADED FND			BGF EMKT BOND	17.28	-0.06%
ALERIAN MLP - AMLP	12.70	-0.31%	BGF FIX INC GBL OP	13.50	0.07%
ISH GBL HY BD - GHYG	49.02	-0.04%	BGF GBL ALLOCATION	51.30	0.02%
ISH IBOXX HY BD - HYG	87.16	-0.13%	BGF USD CORE BOND	16.78	0.00%
ISH SELECT DIV - DIVY	88.21	-0.87%	BGF USD HI YIELD BND	30.47	-0.10%
ISH MSCI EMTK - EEM	36.62	0.18%	TEMPLETON GBL BND	23.67	-0.38%
ISH MSCI PAC - EPP	41.93	-0.25%	TEMPLETON ASIAN SM	42.18	0.57%
ISH RUSSELL - IWV	134.05	-0.85%	CURRENCIES		
ISH S&P 500 - SPY	123.51	-0.76%	YEN/USD	113.9300	-1.28%
ISH EUROPE - IEV	39.57	0.26%	EUR/USD	1.0669	0.82%
POWERSH-QQQ	121.82	-0.90%	CAN/USD	1.3106	-0.55%
POWERSHARES DB C	15.87	1.15%	GBP/USD	1.2279	0.54%
SPDR S&P INT DIV-DWIX	37.06	0.62%	COMMODITIES		
SPDR S&P MID 400	302.40	-1.41%	OIL WTI	52.93	1.30%
SPDR S&P 600 SMA	119.39	-1.64%	GOLD	1209.29	1.15%
VANGUARD REIT - VNQ	81.76	-0.67%	SILVER	16.9390	1.23%
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	49.81	-1.80%	WHEAT	421.5000	0.66%
Source Bloomberg					

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999



Moeder raakt
4 kinderen kwijt op station



Foto: Shutterstock

Een driejarig jongetje is hem dinsdag op het centraal station van Berlijn gesmeerd en alleen in de interciti naar Leipzig gestapt. De politie vertelde dat terwijl de moeder kaartjes stond te kopen haar ondernemende kroost de benen nam. Toen de vrouw, afkomstig uit Peru en woonachtig in Italië, zich omdraaide waren haar vier zoons in de leeftijd tot zes jaar verdwenen. Zij alarmeerde in alle staten de politie. Die vond twee kinderen vlak

bij de plek van verdwijning terug, de derde werd wat later aangetroffen op het station Berlin-Südkreuz. Vlak daarna volgde ook het verlossende telefoontje. Een oplettende conductrice vond het vreemd dat een peuter van drie zonder begeleiding en ticket in de trein zat en lichtte de politie in. Aan het eind van de middag was de familie herenigd in Leipzig. "De kleine jongen, die alleen Spaans en Italiaans sprak, wilde zijn naam niet zeggen en viel van pure vermoeidheid door de spannende reis op het bureau in slaap", zei de dienstdoende agent.

‘Explosief’ in
Roermond is
dompelpomp

Bij winkelcentrum Designer Outlet Roermond is maandag even ophef geweest nadat bij werkzaamheden iets verdachts was aangetroffen in de grond. Het vermoeden was dat het om een explosief ging uit de Tweede Wereldoorlog, maar het bleek een deel van een waterpomp, een zogenoemde dompelpomp. De omgeving werd tijdelijk afgezet, het winkelcentrum hoefde niet ontruimd, aldus de politie. De Explosieven Opruimingsdienst Defensie (EOD) werd ingeschakeld, maar bleek niet nodig.

Máxima laat haar toekomstig behang zien

Vijf muurversieringen uit Paleis Huis ten Bosch zijn vanaf 18 februari te zien in het Dordrechts Museum. Na de renovatie van het paleis zullen ze daarin weer worden aangebracht.

De wandbeschilderingen zijn van de hand van Aert Schouman (Dordrecht 1710-1792). Hij maakte ze in opdracht van prins Willem V en later belandden ze in Huis ten Bosch.

Koningin Máxima opent zaterdag 18 februari in het Dordrechts Museum de tentoonstelling ‘Een Koninklijk Paradijs - Aert Schouman’ en de verbeelding van de natuur. Deze geeft een overzicht van het werk van Schouman, die veelvuldig vogels, zoogdieren, planten schilderde, maar ook

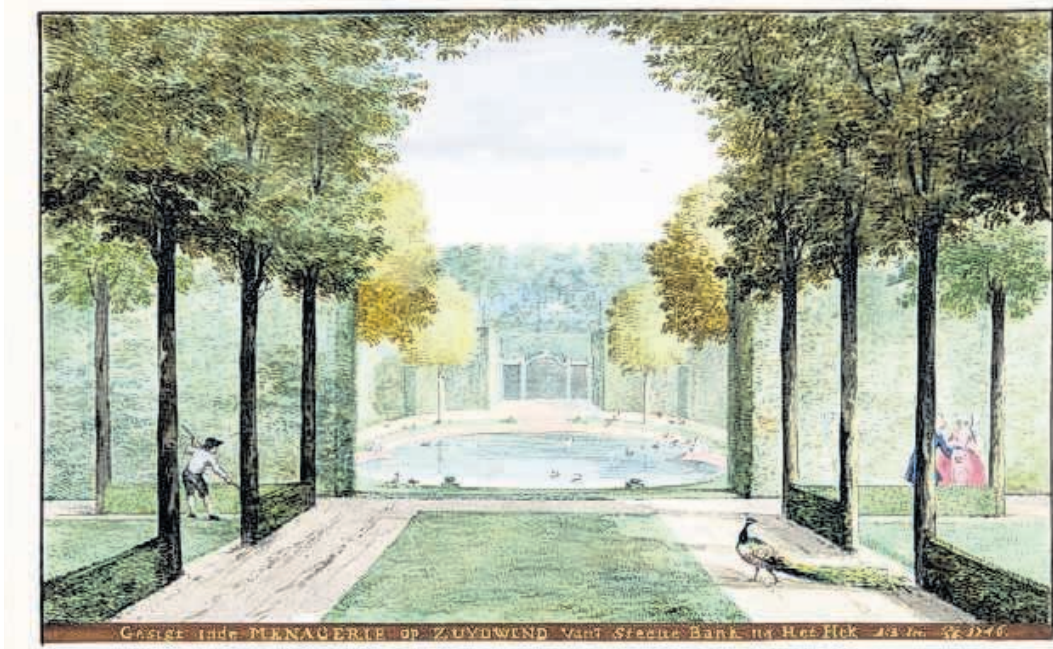


Foto: Dordrechts Museum

andere onderwerpen. Het Dordrechts museum heeft

stukken van Schouman uit musea en particuliere col-

lecties in binnen- en buitenland gehaald.

Trein ramt brandende boom

Een interciti heeft gisteren in Nedersaksen een brandende eik geramd. Deze was omgewaaid en op de bovenleiding terecht gekomen, waarna de boom vlam vatte. Volgens de Duitse spoorwegen sloeg het vuur niet over op de trein, die ongeveer 200 reizigers vervoerde. Zij bleven ongedeerd. De dubbeldekker was op weg van Norddeich naar Leipzig. Het bizarre ongeluk gebeurde in de buurt van Nienburg, tussen Bremen en Hannover. Doordat de boom op de trein was blijven liggen, duurde het lang voordat die kon worden weggesleept. De passagiers werden op lorries naar de dichtst bijzijnde spoorwegovergang gebracht waar ze in bussen konden overstappen.



Foto: Donaukurier

Mensen

Pandaverblijf Rhenen goedgekeurd



Foto: AFP

Het toekomstige verblijf voor de twee reuzenpanda's die Ouwehands Dierpark in Rhenen krijgt, is goedgekeurd. Gisteren heeft een Chinese delegatie van pandadeskundigen het groene licht gegeven, zo liet de Rhenense dierentuin weten. De goedkeuring betekent dat de reis van Wu Wen en Xing Ya nu geregeld kan worden. Ouwehands verwacht de bijzondere dieren rond de paasdagen. Het dierentuin moet volgens directeur Robin de Lange nog een paar kleinheden aanpassen aan

Pandasia, het speciaal voor de panda's gebouwde verblijf. Zo moeten klimtakken in de binnenverblijven korter worden gemaakt, aangezien de panda's anders naar leidingen zouden kunnen klimmen. Ook zijn er meer schuilhutten in het buitenverblijf nodig. Maar volgens de directeur van de Chinese Wildlife Association krijgen de reuzenpanda's in Nederland 'het mooiste pandaverblijf dat hij tot nu toe heeft gezien'. De bouw van het 9000 vierkante meter grote Pandasia heeft 7 miljoen euro gekost. Het mannetje en het

vrouwtje krijgen elk een eigen verblijf, want panda's willen niks van elkaar weten. Behalve op de drie dagen per jaar dat het vrouwtje vruchtbaar is. Als er in Rhenen jonge beertjes worden geboren, moeten die na vier jaar terug naar China. Wu Wen (het vrouwtje) en Xing Ya (het mannetje) blijven vijftien jaar in Rhenen wonen. De dierentuin betaalt er een miljoen dollar per jaar voor aan China, dat het geld gebruikt voor de pandabescherming daar. De panda komt alleen in China in het wild voor en is zwaar beschermd.

Israëlish bedrijf ontwikkelt 'vliegende ambulance'



Foto: Urban Aeronautics

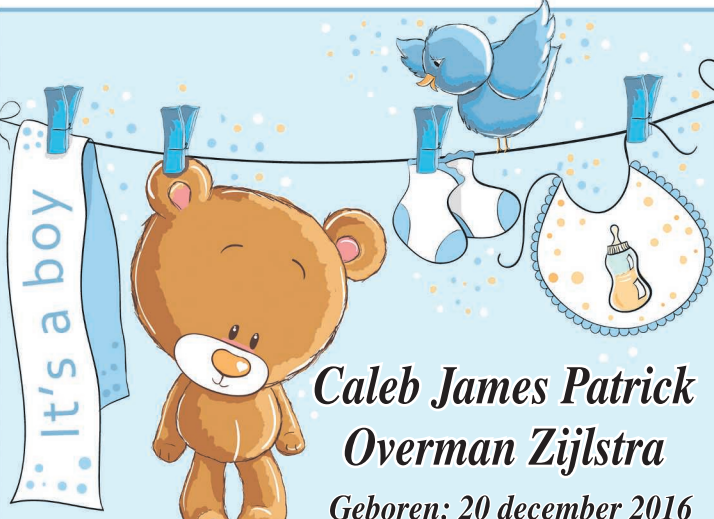
Een Israëlish bedrijf verwacht in 2020 een 'vlie-

gende ambulance' of passagiers-drone op de markt

te kunnen brengen. Het onbemande toestel kan ondermeer worden ingezet om in oorlogssituaties gewonden op te halen, zo meldt persbureau IPS. Het bedrijf Urban Aeronautics werkt al vijftien jaar aan de drone die maximaal 500 kilo gewicht kan vervoeren over een afstand van ongeveer 50 kilometer. In november werd een eerste zelfstandige solovlucht uitgevoerd. Ondanks enkele kleine haperingen, beschouwt het bedrijf die vlucht als een succes.

De passagiers-drone, die de naam Cormorant meekreeg, is volgens Rafi Yoeli, oprichter van Urban Aeronautics, 'dichtbij de productiefase en uiteindelijk de commercialisering van deze baanbrekende technologie'.

De lucht taxi is volgens hem veiliger dan een helikopter, omdat hij tussen gebouwen en onder elektriciteitsdraden kan vliegen zonder het risico dat de wieken de draden raken. De Cormorant heeft geen wieken, maar interne rotorbladen.



Caleb James Patrick Overman Zijlstra
Geboren: 20 december 2016

Ouders: Pathma Zijlstra & Rick Overman

Grootouders: Milda & Hubert Zijlstra
Marilyn & Riglen Overman

Tantes: Vanessa Overman & Aisha Overman



Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Punctuele bankrover opgepakt in Canada



Foto: Shutterstock

De Canadese politie heeft een verdachte opgepakt van een serie bankovervallen in Toronto. De dader liep tot vier keer toe rond 12.30 uur een bank binnen, wat hem volgens Canadese media de bijnaam 'luchttijd bandiet' opleverde. De goed geklede overvaller deed zich steeds voor als klant. Hij gaf medewerkers een briefje waarin beleefd werd gevraagd om geld. Ook stond er dat hij gewapend was. De man had sinds november vijf banken overvallen.

Het is nog onduidelijk waarom de dader steeds op ongeveer hetzelfde tijdstip toesloeg. "Hij heeft een soort patroon. Misschien heeft hij zijn lunchpauze tussen 12.00 en 13.00 uur", speculeerde een politiefunctionaris eind vorig jaar. De politie verdenkt de twintigjarige man uit Toronto van de overvallen. De overvaller nam volgens de politie nooit de moeite zijn gezicht te bedekken, dus zijn signalement was al geruime tijd bekend.

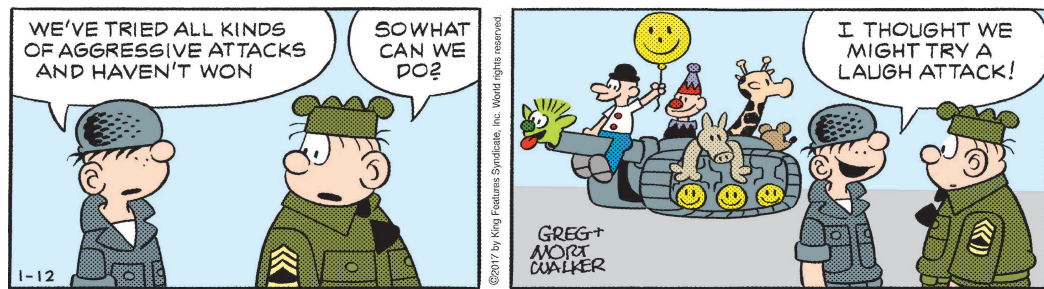
Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



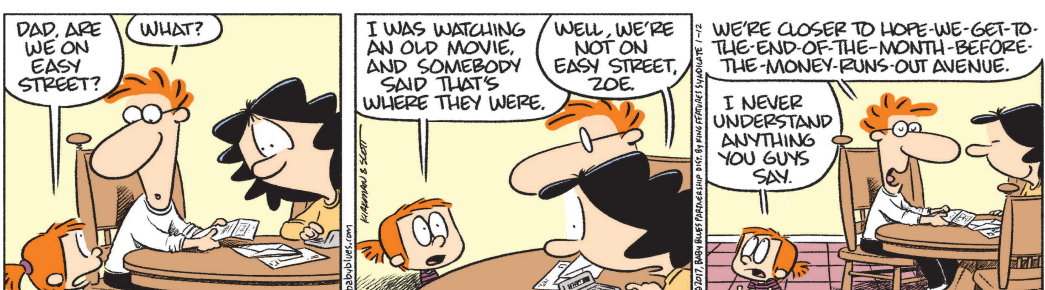
Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Haase uitgeschakeld in Auckland

Alleen Krajicek door in Melbourne

MELBOURNE — Alleen Michaëlla Krajicek heeft zich vandaag verzekerd van een plek in de tweede ronde van het kwalificatietoernooi voor de Australian Open. De andere vijf Nederlandse tennissters gingen al in de eerste ronde in Melbourne onderuit.

De 28-jarige Krajicek overklaste in de eerste ronde landgenote Quirine Lemoine in minder dan een uur: 6-2, 6-0. Lemoine had weinig in te brengen en speelde nogal slordig, getuige haar twaalf dubbele fouten bij de opslag. Krajicek speelde in 2006 haar beste Australian Open in het enkelspel. Ze bereikte toen de derde ronde. In 2015 stond ze in de halve finales van het dubbelspel. In de volgende voorronde treft ze de Russin

Natalia Vichliantseva, die afrekende met de Slowaakse Daniela Hantuchova (6-1, 6-3). Cindy Burger, Lesley Kerkhove, Richel Hogenkamp en Arantxa Rus verloren hun eerste partij in de kwalificaties. Burger moest na een spannende wedstrijd met 2-6, 6-2, 11-9 buigen voor de Australische Olivia Rogowska, Kerkhove verloor met 6-3, 6-2 van de Servische Aleksandra Krunić, Hogenkamp kreeg

ervan langs door de Duitse Mona Barthel: 2-6, 1-6. Rus won nog wel de eerste set met 6-3 van de Roemeense Ana Bogdan. Maar Bogdan trok de partij daarna met 6-1, 6-4 naar zich toe.

Op het ATP-toernooi in Auckland werd vandaag bij de mannen Robin Haase uitgeschakeld. De tennisser slaagde er niet in de halve finales te bereiken. De Portugees João Sousa was te sterk voor de Nederlander: 6-3, 6-2. Sousa is de nummer 44 van de wereld, Haase is veertien plaatsen lager gerangschikt.

Tot slot zal in in Sydney de finale van het WTA-toernooi gaan tussen Agnieszka Radwanska en Johanna Konta. De Poolse en de Britse speelster hadden vandaag allebei weinig tijd nodig om hun halve eindstrijd te winnen. Radwanska, de nummer twee van de plaatsingslijst, versloeg de Tsjechische Barbora Strycova met 6-1, 6-2. De partij duurde één uur en vijftien minuten. De als zesde geplaatste Konta stond tegen de Canadese Eugenie Bouchard één game meer af (6-2, 6-2), maar was met een partij die één uur en acht minuten duurde wel sneller klaar. Radwanska en Konta zijn de nummers drie en tien van de wereld. De twee tennissters troffen elkaar twee keer eerder. Radwanska won, in 2016, beide ontmoetingen.

OOSTERBEEK — Helle Thomsen blijft bondscoach van de Nederlandse handbalsters. Het Nederlands Handbal Verbond is vandaag een contract van twee jaar overeengekomen met de Deense. Een optie om te verlengen tot en met de Olympische Spelen van 2020 in Tokio is opgenomen in het akkoord, meldde het NHV.

De 46-jarige Thomsen volgde eind september Henk Groener op als bondscoach van het vrouwenteam. Ze kreeg meteen de lastige taak Oranje te leiden op het EK in Zweden. Dat resulteerde in een zilveren plak. In de finale was Noorwegen net iets sterker. Thomsen kan in alle rust toewerken naar het volgende grote toernooi, het WK eind van dit jaar in Duitsland. Nederland is door de tweede plaats op het EK al verzekerd van deelname. Technisch directeur Sjors Röttger reageerde verheugd op de langere samenwerking met Thomsen, die als coach in het verleden ook internationaal succes boekte met de Zweedse vrouwen en de Deense club FC Midtjylland. “We hebben met Helle een coach die past bij onze handbalvisie om snel en attractief te spelen. We hebben de overtuiging dat het Nederlands handbalteam met Helle verdere progressie gaat maken richting de wereldtop”, aldus Röttger. Thomsen krijgt in maart voor het eerst na het EK de selectie weer onder haar hoede voor een oefenstage.

Succescoach Thomsen blijft bij handbalsters



Foto: AFP / Jonathan Nackstrand

Helle Thomsen, hier tijdens de halve finale van het EK tegen Denemarken, zal ook de komende jaren nog coach van de Nederlandse handbalsters blijven.

Tennis uitslagen

Hobart, vrouwen:

Kwartfinales: Mertens (Bel) - Bertens (Ned/1) 6-2, 7-5; Niculescu (Roe/3) - Ozaki (Jap) 6-4, 6-4; Tsoerenko (Oek) - Rogers (VSt) 4-6, 6-4, 6-3; Fett (Kro) - Cepede Royg (Par) 6-1, 6-4.

Auckland, mannen:

Kwartfinales: Sousa (Por) - Haase (Ned) 6-3, 6-2; Sock (VSt/4) - Chardy (Fra) 5-7, 6-4, 6-3; Baghdatis (Cyp/8) - Vesely (Tsj) 6-2, 6-4; Johnson (VSt/7) - Isner (VSt/2) 6-3, 5-7, 7-6 (3).

Sydney, vrouwen:

Halve finales: Agnieszka Radwanska (Pol/2) - Strycova (Tsj) 6-1, 6-2; Konta (GBR/6) - Bouchard (Can) 6-2, 6-2.

Sydney, mannen:

Kwartfinales: Evans (GBR) - Thiem (Oos/1) 3-6, 6-4, 6-1; Koeznetsov (Rus) - Carreno (Spa/4) 2-6, 6-4, 6-1; Troicki (Ser/3) - Kohlschreiber (Dui/5) walkover; Muller (Lux/6) - Cuevas (Uru/2) 7-6 (5), 6-4.

Frans drietal langer bij Arsenal



Foto: AFP / Glyn Kirk

Francis Coquelin verlengde vandaag samen met landgenoten Giroud en Koscielny voor meerdere jaren zijn contract bij Arsenal.

LONDEN — Francis Coquelin, Olivier Giroud en Laurent Koscielny blijven voorlopig bij Arsenal voetballen. Het drietal uit Frankrijk ondertekende vandaag nieuwe meerjarige contracten bij de voetbalclub uit Londen.

“Francis heeft enorme vooruitgang geboekt, Olivier is uitgegroeid tot een steeds completere speler en Laurent is een belangrijk onderdeel van onze ploeg en ik denk een van de beste verdedigers van dit moment. Dus over het algemeen is dit geweldige nieuws voor ons”, zei trainer Arsène Wenger. De 25-jarige Coquelin staat

al sinds 2008 onder contract bij Arsenal. Na meerdere keren te zijn verhuurd, is de middenvelder de laatste jaren uitgegroeid tot vaste waarde. Coquelin speelde tot dusverre 131 duels voor Arsenal. Hij is momenteel geblesseerd.

Giroud, 30 jaar, werd vorig seizoen met 24 treffers in alle competities clubtopscorer. De aanvaller voetbalt sinds 2012 voor de Engelse topclub en maakte dit seizoen tot dusverre negen doelpunten. De 31-jarige Koscielny maakte in 2010 de overstap naar Arsenal en speelde 273 wedstrijden voor de Londenaren.

West Ham worstelt met werkweigeraar Payet

LONDEN — West Ham United zit in zijn maag met zijn sterspeler Dimitri Payet. De Fransman wil weg bij de club uit Londen en weigert nog langer voor de club uit de Premier League uit te komen. Coach Slaven Bilic had vandaag een duidelijk antwoord op de kwestie. “We zullen hem niet verkopen.”

Bilic lichtte op de website van de club toe dat West Ham erop rekent dat Payet weer gaat meetrainen. “Deze club heeft hem alles gegeven

en stond altijd voor hem klaar. Ik voel me door hem in de steek gelaten en ben daar ook boos over. Ik verwacht dat hij terugkomt en

Ook beeldscherm op veld voor scheidsrechter

ZEIST — De Nederlandse voetbalbond zet een volgende stap in de video-arbitrage. Ook de scheidsrechter krijgt een beeldscherm. Hij kan aan de zijlijn een beslissing van de videoreferee bekijken, meldde de KNVB vandaag.

De zogeheten ‘on field review’ beleeft zijn primeur op de Nederlandse velden tijdens de kwartfinales van de KNVB-beker later deze maand. De eerste is FC Vollandam tegen Sparta Rot-

terdam op dinsdag 24 januari. “Dit is opnieuw een stap voor de video-arbitrage”, aldus Gijs de Jong, directeur operationele zaken van de KNVB. “De FIFA heeft ons

gevraagd om ook dit element aan onze livetest met de videoscheidsrechter toe te voegen.”

De KNVB maakte deze voetbaljaargang al gebruik van de videoscheidsrechter in het bekertoernooi. Deze zit in een wagen met camera's buiten het stadion en kan de leidsman op het veld ondersteunen bij wedstrijdbe-

palende spelsituaties. “Het voordeel van de ‘on field review’ is dat de scheidsrechter er, als hoofdverantwoordelijke op het veld, zeker van kan zijn dat de beslissing van zijn videoassistent juist is. Het idee is dat dit ook helpt bij de acceptatie van een beslissing door spelers en trainers”, licht De Jong toe. Bij het WK voor clubs in Japan in decem-

ber werd al getest met het beeldscherm voor de arbiter op het veld. Tijdens de halve finale tussen Atlético Nacional en Kashima Antlers adviseerde videoreferee Danny Makkelie een strafschop te geven aan Kashima Antlers, waarna scheidsrechter Viktor Kassai na het bekijken van de beelden aan de zijlijn besloot de Nederlander te volgen.

Meer meldingen en straffen matchfixing tennis

LONDEN — Zeven tennisers en vier officials zijn vorig jaar bestraft voor matchfixing. De officials, twee afkomstig uit Turkije en twee uit Oezbekistan, kregen een levenslange schorsing. Dat meldde de anticorruptie-eenheid TIU vandaag in zijn jaarlijkse verslag.

De in Londen gevestigde organisatie rapporteerde 292 meldingen van verdacht gokgedrag bij tenniswedstrijden in 2016 en dat was een flinke stijging ten opzichte van het jaar daarvoor, toen de TIU 246 klachten registreerde en zes keer een straf oplegde.

Van de zeven spelers die zijn bestraft, is de Fransman Constant Lestienne de bekendste. Hij stond ooit 164e op de wereldranglijst en kreeg een schorsing en

een boete omdat hij online op 220 tenniswedstrijden had gegokt. De Zuid-Afrikaan Joshua Chetty kreeg een levenslange schorsing. Twee van de zeven waren in 2015 al schuldig bevonden, maar gingen in beroep bij het hof van sportarbitrage (CAS) in Lausanne. Het CAS handhaafde vorig jaar hun schorsingen.

Verreweg de meeste alarmeringen (232) waren afkomstig van tennisspartijen uit toernooien op de lagere profniveaus (challengers en futures), maar toch noteerde de TIU ook acht meldingen van het hoogste profniveau (ATP en WTA).

ABN Amro blijft sponsor tennistoernooi Ahoy



Foto: AFP / Paul Crook

Rafael Nadal is één van de top-10 tennissers die in februari op het ABN toernooi in Ahoy aanwezig zal zijn.

ROTTERDAM — ABN Amro blijft nog zeker twee jaar sponsor van het jaarlijkse ATP-tennistoernooi in Ahoy in Rotterdam. Het sponsorcontract werd vandaag verlengd tot en met 2019, zo maakten de bank en de organisatie van het tennisevenement bekend. ABN Amro is sinds de start van het toernooi, in 1974, hoofdsponsor.

“De unieke samenwerking heeft zowel de bank als Rotterdam Ahoy veel gebracht. Voor ons is het een belangrijk platform om klanten te kunnen ontvangen. Bo-

vendien is het geweldig om jonge aanstormende tennistalenten steeds vaker een podium te kunnen bieden op het toernooi”, aldus Ernst Boekhorst van ABN Amro.

Richard Krajicek, toernooirecteur: “Het toont de unieke waarde die sport en bedrijfsleven elkaar te bieden hebben, ook op de lange termijn.” De 44e editie van het ABN Amro World Tennis Tournament is van 13 tot en met 19 februari. Dit jaar nemen vijf spelers uit de mondiale top-10 deel in Rotterdam, onder wie Rafael Nadal en Stanislas Wawrinka.